

דער ייד

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאַג: חברת "אחיאסף".

אבאנאמענטס פרייז יאהרליך :
אָסטרייך-אונגארן — 12 קראַנען.
האַלבאַהריג — 6.
פֿירמעליאַהריג — 3.
דייטשלאַנד — 10 מאַרק.
אַרץ ישראל — 12 פֿראַנק.
אַנדערע לענדער — 15.
אַמעריקא, ענגלאַנד — 10 שילינג.

פרייז פֿון מודעות (אנצייגען):
פֿיר יעדע קליינע שורה פעמיט
20 העלער, 25 פֿלעניג, 10 קאפּ.

Erscheint Donnerstag.

דער פרייז פֿיר רוסלאַנד :
נאַנץ-יאַהרליך — 5 רובל.
האַלב-יאַהרליך — 3 רובל.
פֿירמעל-יאַהרליך 1.50 רובל.

מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען:

ביים אבאנערען — 2 רובל
דען 1טען אפריל — 2
דען 1טען אויגוסט — 1

ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפּ.

Krakau, 21 Juni, 1900.

נומר 25.

קראקויא, סיון תר"ס.

געוויס לייענט איהר דאך יודישע צייטונגען גלייך מיט מיר, און ווייסט מסתמא, מיט וואסערע אייזערנע ריטער מע שמיסט דארטען די אלע וועלכע רעדען צום פֿאלק איבער קולטור. דאס הייסט אויף פראסט יודיש: די אלע וועלכע זאגען אז אונזער פֿאליכט איז, זיך צו בעמיהען אויפֿהויבען, פֿיעל עס איז מעגליך דאס פֿאלק; שאפֿען איהם די מעגליכקייט זיך מעהרער צו ענטוויקלען; זעהן אז עס זאל זיין לייטשערע דברים, יודישערע שולען פֿאר קינדער, אבענד קורסען און שבת-שולען פֿאר עלטערע; האלטען אָפֿט פֿארלעזונגען איבער יודישע געשיכטע איבער וויסענשאפט, פֿאר גרעסערע אָדער קלענערע פֿערזאמלונגען; גע- בען דעם פֿאלק — אויף וועלכע שפראך ער פֿערשטעהט, אַזעלכע ביכער צו לייענען וועלכע זאלען איהם אַביסיל אַרויסשלעפען פֿון זיינע קליינע אינטרעסען, אַרויספֿיהרען איהם פֿון זיינע פֿיער איילען וואו ער איז פֿער- שלאפֿען און פֿערשימעלט שוין פֿון פֿמה דורות, און איהם ווייזען, אז דער, וואָס לעבט נור מיט זיך און פֿאר זיך איז נישט שוין צום פֿלל מענטש, דער איז פֿיעל מעהר עהנליך אויף דעם לאַנג אויסגעלעבטען ווילדען וואַלדמענטש, אַלס מענטש אַבער, אַלס קולטורמענטש דאַרף ער זיך בעמיהען, צוזאמען מיט אַנדערע, פֿאר אַלגעמיינעם גוט, פֿאר אַלגעמיינע צוועקען, וועלכע האַבען אין אויג נישט נור היינט און מאָרגען נאָר אויך די ווייטע צוקונפֿט — די שפּעטערדיגע דורות; דעם פֿאלק ערקלערען, אז עס איז צייט, שוין לאַנג צייט, זיך אַרומקוקען וואו ער איז אין דער וועלט און וואָס ער איז אויף דער וועלט; אז ער דאַרף זיך זעהן בעמיהען, מיט אַלע פֿשרה מיטלען, אַראָבואַרפֿען פֿון זיך די אינערע קנעכטשאַפֿט און דעם אויסערען גלות; ערקלערען דעם פֿאלק, וואָס איהם פֿעהלט, מאַטעריעל און גייסטיג, און איהם ווייזען וואָס ער זאַל טוהען אום עס זאַל איהם מעהר נישט פֿעהלען, טהון, אויב אפיל, עס זאַל דאַרפֿען דויערען צעהנדליגע יאָהרען.

וואָס ווענדעט מען נישט אָן געגען די וואָס רעדען אַזעלכע אַפיקורסישע רייד? מיט וואָסערע שימפּף-ווערטער האָט מען זיי נישט אָנגערופֿען? וואָסערע יַשקרים האָט מען אויף זיי נישט אויסגעטראַכט? דאָס אַלס פֿון דעם לאַנגער פֿון אונזערע קורצזיכטיגע געגנער, וועלכע האַלטען זיך פֿאר די פֿרומע און גוטע יודען, נאָר נישט בעסער שטעהט עס אויך מיט אַ גרויסען טהייל פֿון אונזערע ברודער, די ציוניסטען.

זעהט וואָס עס טהוט זיך, זעהט וואָס פֿאר אַ שטורעם, וואָס פֿאר אַ איבערקעהרעניש, רחמנא ליצלן. אַ גרויסער טהייל פֿון ציוניסטען בע- מיהען זיך נישט צו רעדען און צו טהון דאָס וואָס זיי געפֿינען פֿאר גלייך אָדער פֿאר גוט צו טהון, נאָר זיי בעמיהען זיך צו טהון דאָס וואָס אונ- זערע יודישע שונאים, אונזערע געגנער, געפֿינען פֿאר גלייך מע זאַל טהון, עס זעהט אויס ווי אַ יונגל, וועלכער איז נור וואָס אַרויס פֿון אונזער דער רוט, און ציטערט מיט אַלע גליעדער פֿאַרן רבין דעם

צו אונזערע אבאנענטען!

מיר ערלויבען אונז צו דערמאָהנען אונזערע געעהרטע האַלביעהר- ליכע אַבאָנענטען, אז

דעם 1טען יולי, ד. ה. מיט נ' 26

ענדיגט זיך זייער אַבאָנעמענט, און מיר בעטען, זיי זאָלען צייטליך איי- נצאהלען פֿאַר דעם צווייטען האַלבען יאָהר — 3 רובעל.

דעם ערשטען יולי ענדיגט זיך אויך דאָס אַבאָנאמענט פֿון די הותמים וועלכע האַבען איינגעצאָהלט די ערשטע ראַטע — 2 רובעל פֿאַר דער צייט פֿון 1טען אפריל ביז ענדע יאָהר, און מיר דערמאָהנען זיי אַריינצושיקען באַלד די צווייטע ראַטע — 2 רוב' כדי זיי זאָלען בעק- מען די ווייטערע נומערען אין דער צייט.

ווער עס האָט זיך נאָך נישט בענוצט מיט דער געלעגנהייט צו קויפֿען "די פאלקסגעשיכטע" פֿון פראָפ' גרעץ צום ביליגען פרייז, דערמאָהנען מיר, אז אַלע יעהרליכע אַבאָנענטען און אויך די, וועלכע האַבען אַבאָנירט פֿון 1טען אפריל ביז ענדע יאָהר קענען בעקומען די פֿאלקסגעשיכטע (וועלכע קאָסט 4 ר') פֿאַר 1 רוב', מיט פֿאַרשטאַ — 1,50 ר'; געבונדען אין 2 פֿראַכטבענדער — 1,60 ר', מיט פֿאַרשטאַ 2,10 ר'. "די פאלקסגעשיכטע" איז צו בעקומען ביליג נור נאך אַקורצע צייט, היינט ביז דעם 1טען אויגוסט.

די אדמיניסטראציאן.

א ברעף צום רעדאקטאָר.

זעהר געעהרטער הערר רעדאקטאָר!

איהר האָט מיר געשריבען: "אַפֿשר וואָלט איך געשריבען פֿאַר דעם ייד" אַנאַרטיקעל איבער קולטור. איך בין פֿערטיג, ווי ווייבער זאָגען: "נעהמען די פֿעדער אין האַנד", און תּפֿף וּמַנֵּד זיך זעצען און ערפֿילען אייער וואונש, אין וועלכען איך זעה דעם וואונש פֿון נאָך פֿיעל אַנדערע אונזערע חברים. נאָר איך מייך, אז עס איז גלייכער, איי- דער איך וועל שרייבען אַזאַ אַרטיקעל און איידער איהר וועט איהם דור- קען, זאָלען מיר זיך דורכרעדען איבער דער לאַגע אין וועלכער עס גע- פֿינען זיך יעצט די אייניגע פֿון אונז, וועלכע האַבען צוליעב די בוימער נישט אויפֿגעהערט צו זעהן דעם וואָלד, איך מייך די פֿון אונז, וועלכע האַבען איבער פֿערשידענע איינצעלנע ציוניסטישע אויפגאַבען, נישט אויפֿגעהערט צו זעהן דעם ציוניזם אין גרויסען און גאַנצען, אָדער קורץ גערעדט, די פֿון אונז, וועלכע האַבען אַ העזה צו רעדען אָדער צו שריי- בען איבער "קולטור".

שמוציגע נפשות, וועלכע האבען געלעגט דעם ערשטען שטיין אין פֿונדאמענט, פֿון אַ "פֿינסטערע קאנצעלאַרע", נומער צוויי, פֿון אונזערע אייגענע ציוניסטען. . . פֿון וואָנען עס געהען אַרויס פֿאַסקווילען געגען די "קולטוריסטען".

היינט ביי אַזעלכע אומשטענדען, פֿרעג איך אייך, הער רעדאקטאָר, איז דאָס נישט אַ ריזיקא צו שטעהן אין שטרייט? איז דאָס נישט פֿשוט ספֿנט־נפֿשות צו שרייבען איבער קולטור?

נאָר, אויב דאָס שרייבען איבער קולטור אין אַלגעמיין, איז יעצט פֿון די זאַכען וואָס מע דאַרף זיין אין זיי, זעהר פֿאַרויכטיג, איז דאָס שרייבען אויף זשאַרגאָן פֿערבונדען נאָך מיט פֿיעל אַנדערע אונט־בעקוועמליכקייטען, פֿון וועלכע עס ווײַסט נישט דער וואָס שרייבט וועגען קולטור אויף לשון־קדש.

דאָס לשון־קדש, ווי עס ווײַזט אויס, האָט בעזונדערע רעכטע. אויף לשון־קדש מעג מען שרייבען וואָס מע וויל, וואָס דאָס האַרץ געלויבט, וואָס איינעם פֿאַלט אַרײַן אין קאַפּ, זשאַרגאָן אָבער האָט אויף זיך אַלע שווידיגקייטען ווי דער געווענהליכער "יוד": דאָכט זיך אַ מענטש גלייך מיט אַלע אַנדערע און דאָך נישט ווי אַלע, וואָס אַנדערען איז ער־לויבט איז איהם פֿערבאָטען. ער מעג רעדען — אַזוי מײַנען אַנדערע — נור געגען זיך, ער דאַרף שרייען אַז ער — דער זשאַרגאָן — איז אַ טויגעניכטס, אַ מַגֶּנֶל, וועלכער איז נישט ווערט וואָס ער לעבט אויף דער וועלט... און אויב שוין יאָ שרייבען, איז האַטש על פֿל פֿנים נישט וועגען קולטור, נישט וועגען פֿאַלקס ענטוויקעלונג, און איבערהויפּט נישט וועגען אַזעלכע זאַכען וואָס זענען שוין צום פֿאַלק.

איך דאַרף אייך אַפֿילו קיין נאָזות נישט ברענגען צו מײַנע רייד, איהר ווײַסט פֿון די אַלע קולות און געוואלטען געגען זשאַרגאָן און קולטור אַזוי נישט ווי איך, פֿון דעסטוועגען רעכען איך אַז עס וועט נישט איבריג זיין ברענגען האַטש אויף אַ פֿאַכע עטליכע שורות פֿון איינעם אַ שרייבער, וועלכער האָט מיט איין אַרטיקעל געוואלט הרגלן ביידע: אי דעם זשאַרגאָן אי די קולטור.

משוגענעם פֿעסן, האָט מירא זיך ריהרען פֿון אַרט, טאָמער וועט ער ווי־דער דעם רבין צובייזערען, דאָס יונגיל שטעהט איין אַנגעשמיסענעם און קוקט דעם רבין אין די אויגען, און דער רבי שטעהט מיט'ן קאנטשיק און תּוֹרֵם צופֿריעדען: אַ האַ שֶׁקִין, גוט געשמיסען, דו וועסט טהון נאָכ־אַמאָל? האַ?...?

נאָנץ צוטערפֿענד שרייבט מיר איינער, אַ כּשר'ער ציוניסט, נאָר אַ מענטש מיט שֶׁקֶל, איבער דעם ווײַנד וואָס בלאָזט יעצט אין אַ גרויסען טהייל פֿון די דאָזיגע ציוניסטען, וועלכע שטעהן אין איין ציטערניש:

"... אַלע שטעהן אויף דעם שטאַנדפּונקט פֿון דער "פֿינסטערער קאנצעלאַרע", פֿון די בעריהמטע פֿאַסקווילען שרייבער, אין קאָוונאַ. איז די "פֿינסטערע קאנצעלאַרע" אונזעפֿריעדען מיט "קולטור" — אַויס קולטור! נישט דערמאָנט און נישט געדאַכט זאָל זי ווערען, אַרויס פֿון אַלע יודישע הייזער מיט ווײַנט און מיט רײַך! איז די "פֿינסטערע קאנצעלאַרע" אין כּעס אויף די אַפֿיקורסים — 'מִחֲדוּשִׁים זאָל ווערען אַלע אַפֿיקורסים! אַויסר אַטען זיי מיט פֿייער! איז די "פֿינסטערע קאנצעלאַרע" געגען לאַנגע הויזען מיט קורצע רעק — אַראָב די לאַנגע הויזען און אַרויף די לאַנגע זאַקען, אַראָב די קורצע רעק אַרויף די לאַנגע קאַפּאַטעס, מיט די יאַרמעלקעס מיט די שטריימליך; זאָל די "פֿינסטערע קאנצעלאַרע" — וואָס אַלע איהרע מאַכערס זענען שוין שטאַק אַלט — שרייען אַז ציוניסטען האָבען צופֿיעל חתונה, און ברענגען צו פֿיעל ציוניסטליך אויף דער וועלט — וועט געוויס ווערען אַויס חתונות, אַויס קינדער, אַ סוף, אַנעק..."

און נישט דערמיט, וואָס אַטהייל ציוניסטען בעמיהען זיך צו פֿריער־דען שטעלען די פֿינסטערע קאנצעלאַרע צייכען זיי זיך אויס, נאָר אויך דערמיט, וואָס זיי בעמיהען זיך נאָכטוהן דער פֿינסטערער קאנצעלאַרע, און אַלעס וואָס די ערשטע טהוט געגען די ציוניסטען, טהון זיי געגען די — ווי זיי רופֿען זיי — "קולטוריסטען". און אין דערזעלבער קאָוונאַ, וואו עס געפֿינט זיך די "פֿינסטערע קאנצעלאַרע", נומער איינס, פֿון אונזערע אַנט־ציוניסטען, האָבען זיך פֿרוף־הֶשֶׁם שוין געפֿונען אַזעלכע

פֿעלעמאָן.

די רויטע יודליך.

איין אויסגעטראַקטע זאָך

פֿון

שלאָס־עליכס.

דאָס פֿינפֿטע קאַפיטעל.

(איין אסיפה ביי די רויטע יודליך. — דער פֿרעמדער פארשוין האלט א רעדע. — די רויטע יודליך האבען קיין צייט נישט שלאגען איהם איבער.)

שבת־צורנאכטס, תיכף נאָך הברלה, האָט דער אורח געשיקט רופֿען צו זיך אויף דער אכסניה די פֿאַרשטעהרעם פֿון דער שטאָרט, אַלע פֿאַרנעמסטע לייט, די רבנים, די לומדים, די נגידים, די משכילים, די גער־לעהרטע, און אויך אייניגע פֿון די בעלי־מלאכות און פֿראַסטע מענטשען, ער האָט באַפֿוילען, אַז ער האָט מיט זיי צו רעדען וועגען עפֿים זעהר אַ וויכטיג גען ענין, וואָס געהער זיך אָן מיטן כלל, ער האָט זיי צו זאָגען זעהר אַ נייטהיגע זאָך, וואָס איז זיי נוגע אין לעבען אַרײַן.

אין שטאָרט איז געוואָרען אַ רעש, אַ גערירדער: "עפֿים אַ מענטש, איין אורח, איינער פֿון די שוואַרצע יודען איז געקומען צו פֿאַהרען פֿון יענער ווייט טייך סמבטיון, ער נישט זיך אויס פֿאַר איין אַרץ־ישראל־יוד און וויל אונז עפֿים דערצעהלען נייעס, מע באַדאַרף געהן האַרבען וואָס וועט ער זאָגען..." די רויטע יודליך האָבען זיך דווקא נישט געלאָזט לאַנג בעמען און מע איז געקומען אויף דער אסיפה, יונג און אַלט, פֿון אַלערליי

קלאסען מענטשען, נישט אַזוי צו ליעב דער זאָך אליין, ווי צו ליעב דעם וואָס יעדער איז אַ בעלן געווען אַנקוקען אַ פֿרעמדען מענטשען, איין אַרץ־ישראל־יודען, האַרבען ווי ער רעדט...

נאָך איז די רויטע אכסניה געוואָרען פֿול אַנגעשטופט מיט רויטע יודליך. עס איז געווען אַ מורא־דיגע "אייגנשאַפֿט, אַ שפּאַרעניש, אַ דערשטיי־קעניש, סכנות נפשות, אַלע האָבען געוואלט וואָס געהערט צום אויבען אָן, פֿאַרנעמען דאָס בעסטע אַרט, די ווענט האָבען געשוויצט, מע איז געטשאַנען קאַפּ אויף קאַפּ, און דער עולם האָט אַלץ נישט אויפֿגעהערט צו געהן און געהן, ביז דער רויטער בעל־אכסניה איז געפֿאַלען אויף איין עצה — ער האָט פֿאַרשלאָסען טוהר און טוהר, גוט אויסגעשלאָסען פֿריהער דעם דרויסענדיגען עולם אין ט... ט... אַרײַן, ווי זיין שטייגער איז, ערשט דעמאָלט איז דער אורח אויפֿגעשטאַנען און צווישען עולם איז געוואָרען אַ פאַטשעריי מיט אַ שאַקעריי, מע האָט געקאָנט טויב ווערען.

— שאַ, שטיל זאָל זיין, שששאַ, ששששאַ, שששששאַ!!! שאַט שאַט! האָבען געשריגען אַלע רויטע יודליך אין איין קול. נאָכדעם אי געוואָרען אַ סמאַרקעריי מיט אַ שנייצעריי פֿון נעזער, גלייך ווי מע וואלט שוין אַ יאָהר דריי אָדער פֿיער די נאָז נישט געשנייצט, שפעטער, אַז אַלע האָבען שוין גוט אויסגעשנייצט די נעזער, האָט איינער געגעבען אַ הוסט, נאָכדעם דעם אַנדערער, נאָכדעם דער דריטער און אַזוי ווייטער, עס איז אויף זיי אַנגעפֿאַלען פלוצים אַ הוסטעניש, עפֿים איין עפֿידעמיע, טאָקי נור ווי אויף־צורלהבעים.

— וואָס איז דאָס פֿאַר אַ הוסטעריי אין מיטען דרינען? — האָבען זיך די נגידים צעשריגען — נאָ דיר נאָר הוסטען! קראַנק געווען אין דער היים זיך אויסהוסטען דאָרטען? געקומען אַדער הוסטען! אַ הוסטעניש אויף זיי! אַ העזה פֿון קבצנים, הוסטען נאָר? ...

און ס'איז די מינוט געוואָרען שאַ שטיל. פֿאַר אַ נגיד האָבען די רויטע יודליך דאָס ניינאָהריגע קדחת! דאָרט אַז אַ נגיד זאָגט "ניט הוסטען" הוסט מען נישט...

— הערט צו רבותי! הערט מיך אויס, מײַנע ליעבע טהייערע ברודער! — אַזוי האָט דער אורח אַנגעהויבען זיין שענע דרשה און אין די

שפראך, אבי מע פערשטעהט נור וואס מע רעדט; מיר דוכט, אז קוים איז 95 פראצענט פון דעם יודישען פובליקום, נישט אומשטאנד צו לייענען אויף קיין אנדער שפראך אויסער זשארגאן, זענען מיר מחויב צו רעדען איבער אלע יודישע אנגעלעגנהייטען אויף זשארגאן אויך. דען יעדע ליטעראטור, איז נישט קיין צווייטע נאך א מיטעל, און מיט אלע פֿשרע מיטלען מען זעט זיך בענוצטען אום פֿשרע צוועקען צו דעלאנגען, טא פֿאר וואס זשע זאלען מיר זיך נישט בענוצטען מיט אויפֿווייז: זשארגאן, אונזער נלוח שפראך, צו רעדען וועגען דעמועלבען גלות טאקע; פֿאר וואס איז דערוועלבער שרייבער, אז ער שרייבט די ועלבע זאך אין העברעאיש איז ער רבי דין רבי צין און אז ער שרייבט עס אין זשארגאן איז ער היים האצקעל טשאלענטאָפּ?

איהר פֿערשטעהט, געעהרטער הערר רעדאקטאָר, אז איך מיינ דאָ נישט לערנען קיין "אלף בית" מיט אונזערע שרייבער, גרויסע און קליינע, וועלכע קוקען מיט אַזעלכע קרומע אויגען אויף זשארגאן, פונקט ווי איך בין איצטער נישט געזאָגען צו ענטפֿערן די שרייבער, וואָס זאָגען אז מע דארף נישט רעדען איבער קולטור, ווייל דערמיט "מאכט מען קשונע" די שוין אזוי אויך משוגענע קעפֿ "המליין" (94) ווייל מיט קשונעס איבערהויפט איז דאָך נישטאָ וואָס צו רעדען, רעדען רעדט מען נור צו מענשען מיט געוונדע — נישט גרויסע און ברייטע — קעפֿ. נאָר איך וויל אייך מעהר נישט ווייזען, אז איצטער איז מיר דוכט נישט די צייט צו רעדען וועגען קולטור און נאָך אויף זשארגאן דערצו, ערשטענס איז דאָ זעהר וועניג מענשען וועלכע זאלען יעצט האָבען געוונדע קעפֿ, אום אונז צו קאָנען אָדער וועלען פֿערשטעהן ווי געהעריג... און צווייטענס איז מען פֿאַסט נישט זיכער מיט'ן פֿבֿוד, און אַ סבָּראַ אז נישט מיט דעם לעכען, ווען מע רעדט וועגען קולטור, און דריטענס, אָפֿשער איז טאקע אַ סבָּראַ, אויף זשארגאן צו שרייבען נור "פֿאַממעשיות"; מעשיות פֿון רבֿנים מיט רבֿצנים, "פֿאַסקווילען מיט הַכֿשֿרים" — דאָס לעצטע אָפֿשער שוין נישט, דאָס דארף מען לאָזען פֿאַר אנדערע — און דער גלייכען וויכטיגקייטען, ווי אנדערע ווילען.

אין "המליין" נומר 93 שרייבט איינער: "אלע רעדען יעצט וועגען קולטור, אפילו די וואָס שרייבען קאַרעספּאָנדענציעס אויף דעם הייליגען זשארגאן פֿאַר דעם זשארגאנישען פובליקום — האָטש דער לעזער ווי דער שרייבער ווייסען ביידע נישט וואָס איז דאָס אַזוינס קולטור: צי איז דאָס אַ מין מאָבל וואָס מע עסט דאָס, אָדער עפֿים אַ מין תֿה צי אַ מין פֿהמה — ער, דער זשארגאן־שרייבער, קריכט אויך אַרויף אויף דער בימה און דרש'ט אויך וועגען קולטור; ער פֿאַטשט אויך איהרע געגנער; ער הויבט אויך אויף די האַנד געגען די וואָס אַנטלויפֿען פֿון ליכט, אום די גאַנצע וועלט זאָל וויסען, אז היים האַקעל טשאַלענט־טאָפּ איז אַ קולטוריסט, דאָס הייסט אַ געבילדעטער מענש וועלכער נעהט פֿאַרווערטס".

איהר פֿערשטעהט אַביסיל וואָס אַ מענש, אַ יודישער שרייבער, איז אומשטאָנד צו רעדען? מיר דוכט אז נישט נור איין גאָט, נאָר די גאַנצע וועלט און דער שרייבער אויך, ווייסען דעם אָמת, אז אַ רעכטע ביסיל "טשאַלענטטעפֿ" זענען אַריינגערוקט אין דעם אייווען פֿון דער העברעאישער ליטעראטור אויך; טשאַלענטטעפֿ פול וואָסער, מיט טריר־קענע קנאָכען, אָהן מאָרד און אָהן פֿלייש, נישט דערקאָכטע און איבער־געקאָכטע, ווי דער שטייגער איז ביי יודען; מיר דוכט אז אלע ווייסען דעם אמת, און דער שרייבער אויך, אז די בעסטע יודישע ליטעראַרי־שע קרעפֿטען, וועלכע שרייבען אין דער העברעאישער ליטעראטור שרייבען אויך אין זשארגאן, און די וועלכע זענען טשאַלענטטעפֿ אין זשארגאן זענען זיי עס אין העברעאיש אויך; מיר דוכט, אז אַ וועלט מיט יודען ווייסט, אין דער שרייבער אויך, אז אַ גרויסע צאָהל פֿון אונזערע העברעאישע שרייבער האָבען נישט דאָס רעכט צו לאָכען פֿון דעם זשארגאן פובליקום פֿון וועלכען זיי שטעהן גאָר נישט ווייט... און נישט פֿון דעם "הייליגען זשארגאן" וועלכער איז נאָך יעצט אויך זייער מאַמע לָשון; מיר דוכט, אז אויב מע מעג נור רעדען אויף העברעאיש וועגען אונזערע גייסטיגע בעדערפֿנישען און מאַטעריעלער נויט, מענען מיר און דאַרפֿען עס רעדען אויף זשארגאן אויך. "שָׁמַע יִשְׂרָאֵל" שרייען — האָבען געזאָגט אונזערע תּקֿמים — מען מען אויף יעדער

געוואָלט זעהען, וואָס טהוט זיך דאָ ביי אייך און אליין אַנזאָגען אייך די גוטע בשורה אז מיר האָבען אייך אין זינען, מיר זאָרגען זיך פֿאַר אייך, מיר טהוען פֿון אייערע וועגען אַזעלכס, וואָס איהר וועט אַסירצה־השם זיין צופֿריעדען...

— דהיינו וואָס? לאָמיר האָרבען וואָס? וואָס ציהט ער די נשמה? — שרייען אים מיט אַמאָל עטליכע רויטע יודליך, וואָס האָבען שוין קיין צייט נישט.

מע וויל אייך, פֿאַרשטעהט איהר מיר, ברידער, אַרויסשלעפֿען פֿון דאָנען. גענוג אייך שוין צו פֿאַליאָסקען זיך דאָ אין דער בלאַטע, זיין צו שאַנד און צו שפּאַט ביי אלעמען אין די אויגען! צייט אויפֿשטעהן, זיך איינזאָגען, אויסצוזאָגען זיך, ווערען לייטען גלייך!... מע וויל אייך אַרויס־ציהען פֿון דאָנען אזוי ווי מע האָט אַמאָל אַרויסגעצויגען אייערע עלטערן פֿון מצרים, און באַזעצען אייך אין אייער אייגען לאַנד, אינ'ם לאַנד פֿון אייערע אבות, אינ'ם לאַנד וואָס גאָט האָט געשוואָהרען צו אברהם יצחק ויעקב, אינ'ם לאַנד וואו מיר האָבען אַמאָל געהאַט אונזער בית־המקדש, אונזערע כהנים און לויים, אונזער מלך, אונזערע נביאים, אַר־ק־י־ש־ר־א־ל־הייסט דאָס לאַנד, ארץ ישראל, דאָס הייליגע לאַנד, וואָס אייערע עלטערן האָבען פֿאַרגאָסען דרויף אזוי פֿעיל בלוט, וואָס פֿון דאָרטען איז אַרויסגע־גאַנגען אַ געטליכע ליכטיגקייט — אונזער תּוֹרָה, און האָט באַליכט די גאַנצע וועלט, געפֿענט אלעמען די אויגען, געגעבען אלע פֿעלקער געטליכע ליכטיגקייט, פֿרייהייט, וויסענשאַפֿט... יא, מיר האָבען אלעמען געגעבען ליכטיגקייט און וויסענשאַפֿט און אליין זענען מיר פֿאַרקראָכען אין אַלף השישי... אלעמען געגעבען פֿרייהייט און אליין האָבען מיר זיך פֿאַרשטעלט פֿאַר קנעכט, משרתים, לאַקעיען... וואָס קוקט איהר מיר אָן? וואָס שווייגט איהר? צו אייך רופֿט איר, צו אייך פרומע רויטע יודליך, רבֿנים, לומדים, חסידים, יודען מיט טלית־קטנים, מיט לאַנגע קאַפּאַטעס, מיט בערד און פּאות! איהר ווייסט דאָך יא וואָס ארץ־ישראל איז, ארץ־י־ש־ר־א־ל־י־י־ר־וֹשֵׁלִים! איהר זאָגט דאָך יא ביים דאווענען און ביים בענטשען: ולירושלים עירך ברחמים תשוב... בשוכך לציון ברחמים... המחזיר שכינתו לציון... ועל ירושלים עירך ועל ציון משכן כבודך... וזכרון ירושלים עיר קדשך... ובנה ירושלים... און דעם געוויסען "לשנה הבא בירושלים!"...

אוינען בשעת מעשה האָט זיך איהם אַנגעצונדען אַ פֿייעריל־אייערע היגע ברידער, די רויטע יודליך, האָבען מיר אפילו אויפֿגענומען היינט עפֿים נישט אזוי פֿריינדליך, עפֿים נישט ווי זעהר אַ ליבליכען גאָסט; זיי האָבען מיר אַנגעקוקט ווי אַ משוגענעם און האָבען מיר געמאַכט אַ הורא, זיי האָבען מיר נישט פֿאַרשטאַנען, וואָס איך האָב זיי געזאָגט, מיינט נישט חס־ושלום, אז איך האָב פֿאַראַיבעל, אז איך פֿאַל ביי זיך דערמיט אַראָב: חם וחלילה! עס טהוט מיר נור וועה דאָס האַרץ אויף אייך, ברידער, וואָרום איך זעה דערפֿון אַרויס ווי ווייט מע איז נאָך דאָ ביי אייך פֿאַר־גראָכט און ווי נידעריג עס שטעהט נאָך ביי אייך דאָס פֿאַלק! נאָר אזוי ווי איהר זענט דאָ אצינד, ווי עס ווייזט אים, פֿאַרשטעהערס, דער תּפֿארת פֿון דער שטאָרט; איך זעה דאָ צווישען אייך זאלען געוונד זיין רבֿנים, לומדים, נגידים, משפּילים, געלעהרטע און אזוי פֿיינע, איידעלע מענשען, רעכען איך אז איהר וועט מיר פֿאַרשטעהן, איהר דאַרפֿט וויסען, ברידער, אז מיט גרויס מיה, מיט מסירת־נפש האָב איך מיר צו אייך דערשלאָגען אהער, מיינע ליבערע רויטע יודליך, וואָרום איהר ליגט פֿאַרשטעקט, זאָלט איהר מיר מוחל זיין, דער שוואַרץ יאָהר ווייסט וואו... צוקומען צו אייך באַדאַרף מען דורכגען אַסך מדבריות און וויסענענישען, דורך בערג און דורך טהאַל, וואַלד־אין וואַלד־אויס... היינט איבערשפּאַנען אַזאַ סמבטיון; אַ ווערטעלע אויסצורעדען דעם סמבטיון!... איך האָב געוואוסט גאַנץ גוט, אז די נסיעה איז אַ שווערע, אַ שווערע נסיעה, איך האָב געוואוסט אז איך פֿאַרליער איבער איהר אַסך צייט, אַסך געוונד און אַסך געלד און אַסך כבוד, וואָרום ווען איך זאָג מיר אַב פֿון דער דאָזיגער נסיעה צו אייך, מיינע ברידער, וואָלט מיר געווען דאָרטען אַסך אַסך בע־סער, ווי ס'איז מיר אצינד; מיר וואָלט זיין בעסער און מיינע קינדער אוודא... נאָר דאָס האַרץ האָט מיר געצויגען צו אייך, צו אייך, מיינע ברידער, האָב איך מיר אַבגעזאָגט פֿון כבוד, האָב מיר אַבגעוועגענט מיט מיינע עולם־הוה, און האָב מיר געלאָזט אויף קדושהשם, איך האָב געוואָלט זיך זעהען מיט אייך, מיינע ליבערע רויטע יודליך, אייך אַבגעבען אַ פֿריינדליכען גרום פֿון אייערע צעהן מיליאָן ברידער, וואָס אויף יענער זייט טייך סמבטיון, אייערע ליבליכע ברידער, וואָס דינען מיט אייך איין גאָט און וואָס קומען אַרויס מיט אייך פֿון איין שורש, פֿון אברהם יצחק ויעקב, מיר האָט זיך זעהר

זיי איז באשערט און שטרייבט צו מאכען, איהם — זיך משמח צו זיין ביי די גלענצענדע פֿעסטליכקייטען מיט וועלכע מען ווייזט דאס דורך מוזיק און גרויסען פֿאררד די אונטערבליכע געדאָרפֿענע וועלכע זיי האָבען אויסגעבויט. פֿון זיי ערשט ווענען איז דאָ ציבעלעס, ער האָט אַ ברייטע סעודה ווי אַ מלך. צו וואָס זאָל ער זיך אַרומקוועלען אין מיטען דער ביטערער שקלאַפֿעריי, ווען ער קען זיך אַרויספֿאַהרען אין פֿראַכטפֿאַלע וואַגען, רייטען אויף די בעסטע פֿערד פֿון מצרים אָדער נאָר מיט אַ שיפֿיל פֿאַהרען שפּאַצירען איבער דעם טייך און מיט דעם רודער צוקלאַפֿען טאַקט צו דעם קלאַנג פֿון מוזיק? האָט עס איהם אפשר געצויגען צו לעבען פֿון צערשטרייאַונג און אויפֿגענדע טהעטיגקייט? ער האָט דאָך געקענט זיך פֿערגינגען אַ געיעג אין דער מדבר, מיט פֿערד וועלכע זענען געלאָפֿען שנעלער ווי הירשען און מיט לייבען וועלכע זענען געווען אַבגעריכטעט אזוי ווי הינד, האָט ער זיך אפשר געוואָלט אויסרוהען? דאָס וואָלט ער בעסער געקענט טהון ביי זיך, אין זיין הערליכען פֿאלאק, אויף ווייכען זייד און דיוואַנעס, ביי מוזיק און טאַנץ. האָט ער אפשר געזוכט גייסטיגע אַנרעגונג? איהם זענען דאָך אָפֿען געשטאַנען די סודות פֿון טעמפל מיט זייער גאַנץ אַלטער וויסענשאַפֿט; ער האָט דאָך געהערט צו די אויסדערוועהלטע וועלכע האָבען זיך געמעגט בער־שעפֿטיגען מיט די טיעפֿסטע אוצרות פֿון גייסט, ער האָט דאָך געהאַט אַנטהייל אין דעם גייסטיגען שטאַלן וועלכער האָט שפּעטער מיט הונדערטער יאָהרען חזק געמאַכט פֿון דער גריעכישער פֿילאָזאָפֿיע ווי פֿון אַ קינדערשע פֿלודעריי!

עס איז נישט געווען דאָס אויפֿפֿלאַקערן פֿון אַ אימפעט, וועלכער האָט משה'ן געצוואַונגען זיך אַבצוואַונדען פֿון די אלע תענוגים און דעם כח און די חכמות, וועלכע ער האָט זיך ערוואַרבען אין דעם הערשענדען קלאַס, צו פֿערווענדען כל זמן ער לעבט פֿאַר די אַרימע בעדריקטע. דאָס געפֿיהל, זיך גאַנץ אָן זיך צו פֿערגעסען, וועלכעס מיר זעהען ביי איהם בשעת ער הרגעט דעם עגיפֿטער, זעהען מיר ווידער און ווידער אין זיין גאַנצען לעבען. אין געזעצען וועלכע ערליכטערן נאך ביז אין היינטיגען טאָג דאָס שיקאַל פֿון אַרבייטענדע מיליאָנען, קענען מיר דערקענען דעם גרויסען תכלית, אין אלעס וואָס די שריפֿט דערצעהלט אונז פֿון דעם דאָזיגען לעבען זעהען מיר די גרויסע תשוקה, דעם אונד־אייגענציגען וואונש, צו מאכען די מענשהייט בעסער, גליקליכער, איידעלער. און זיין טויט איז אזוי גרויסאַרטיג וויא זיין לעבען, צוליב דעם גליק פֿון פֿאַלק זאָגט ער זיך אָב פֿון דעם נאַטירליכען וואונש צו גינדען אַ ערליכע מלוכה, וועלכעס וואָלט איהם נאָר לייכט געווען אויסצופֿיהרען, ער פֿערגעסט אָן זיינע נאָהענסטע קרובים און גיט איבער די פֿיהרערשאַפֿט דעם פֿעהיגסטען מאַן. האָטש אין אַ לאַנד געבאָרען און ערצויגען, וואו די פֿייערליכקייט ביי דעם בענראָבען פֿון טויטע האָט געהערט צו די וויכטיגסטע זאַכען און וואו די גרעסטע מיה איז געדווען פֿערווענדעט, כדי אויפֿצובעוואַהרען דעם קערפֿער נאָכ'ן טויט; האַטש ער האָט געהערט צו אַ פֿאַלק וועלכעס האָט געדאָרפֿט דאָמאַלס מיטגעפֿיהרט מיט זיך די ביינער פֿון יוסף'ן כדי זיי צו בענראָבען ביי זיינע עלטערן — האָט משה דאָך בעזעגט דאָס לעצטע נאַטירליכע בענקען און זיך פֿאַר'ן טויט צוריקגעצויגען, עס זאָל קיינער נישט זעהען ווי ער שטאַרבט, כדי די מענשען זאָלען איהם נישט מאַכען פֿאַר איין אַבנאָט, און איהם נאָכ'ן טויט נישט אַבנעבען איין אַבערלויבישען כבוד פֿון וועלכען ער האָט זיך אַבגעזאָגט ביי זיין לעבען.

„קיינ מענטש ווייס זיין קבר ביז אויפֿ'ן היינטיגען טאָג.“ אָבער בעת די בערובטע קברים פֿון די עגיפֿטישע פֿרעדה'ס מאַכען צו שאַנד דעם נאָרישען זין וועלכער האָט זיי אויפֿגעבויט, איז דער נאָמען פֿון דעם העברעער, וועלכער איז אַרויסגעטרעטען געגען זייער דעספּאָטיזם אום פֿיר די בעפֿרייאַונג פֿון זיינע ברידער צו קעמפֿען, געבליבען איין אייביגער לייכטענדער שטערן פֿאַר דער גאַנצער וועלט. פֿיהרער און טרייער דיענער פֿון דער מענשהייט! געזעצגעבער און וואָהלטהעטער, וואָס דו האָסט אזוי היים געשטרעבט נאך דעם פֿערשפּראַכענעם געלויבטען לאַנד און האָסט עס נור געקענט זעהען אַ וואַרעם?

האָט זיך אין די שרעקליכסטע צייטען אויסגעצייכענט, אויס דעם גייסט שטאַמט דער הייסער פּאַטריאַטיזם וועלכער האָט אַנגעפֿייערט די השמונאים, און דעם יודישען פּויער געטריעבען צו שטעלען זיין ברוסט אַקעגען די שרעקליכע פֿלייזן פֿון די מעכטיגע גריעכען און רוימער; דער האַרטנעקיגער מוטה וועלכער האָט אין גלות און אויף דער פֿאַלטערבאַנק דעם יודען געהייסען אויסהאַלטען ביי זיין אַלטער אמונה, — דער גייסט האָט אַנגעצונדען דאָס הייליגע פֿייער וועלכעס דערוואַרעמט אונזער הערין ביים לעזען פֿון די העברעאישע דיכטער און נביאים, האָט אַנגעצונדען די קראַפֿט וועלכע טרייבט אַרויף אויס דעם פֿערטרוקענטען שטאַם וואָס אַמאָל מעהר נייע קנאַספּען און בלימליך, אַבשטאַמענדיג פֿון אַ קליינעם שטאַם האָט זיך זיין מאַכט אַלץ שטאַרקער ענטוויקעלט, אומעטום וואו דער איינפֿלוס פֿון העברעאישע שריפֿטען איז געפֿיהלט געוואָרען, ער האָט מְמַשְׁלוֹת געשטירצט און מְמַלְכוֹת איבערגענדערט.

אָבער נישט נור דורך זיינע לעהרען, נאָר אויך דורך זיינע מעשים ווערט אזא לעבען ווי משה'ס צו אַ ברכה פֿאַר מענשען. עס דערוועקט אין דעם מענשענס נאַטור אַ שטאַלן און אַ כבוד צו די מענשליכע כחות, עס פֿעהרערליכט דעם מענשענס שטרעבען און ברענגט איהם כח און פֿאַחזן. דאָס לעבען פֿון משה איז אזוי ווי זיין תורה אַ פֿאַר־טעסט געגען דעם חלול־השם, וועלכער איז נאָך פֿאַראַן היינט אזוי ווי פֿאַר דרייטויזענד יאָהר, וועלכען מען פֿרעדיגט נאָך היינט פֿון פֿיעל פֿימות אַראָב, אז די נויט און צרות פֿון מענשען קומען נור פֿון דעם געהיימליכע פֿאַלען רצון פֿון גאָט און אז דער מענטש קען זיי נור בער־דויערן אָבער נישט סטאַרען זיך זיי צו בעקעמפֿען. הלואי זאָלען די וועמען די דאָזיגע לעהרע געפֿעלט, וועלכע עס דאַכט זיך אז דער שמוטץ און די נידריגקייט וואָס מיר געפֿינען אין מיטען פֿון אונזערע ציוויליאַד ציאָנען דאַרף זיי נאָר נישט אזוי האַרען, הלואי זאָלען נור די אַרויפֿקיקען צו משה'ס לעבען; וואָרום פֿאַר די וועלכע ווילען זעהען, ברענגט נאָך היינט דער דאָרנבוש (סְנֵה) און פֿאַר די וועלכע ווילען הערען, שרייט נאָך היינט אַ מעכטיגע שטימע: „דאָס פֿאַלק ליידט, ווער וויל עס אויסלייזען?“

ער, משה, איז געווען אויפֿגענומען אין די פֿאַמיליע פֿון דעם העכסטען מלך וועלכער האָט זיך געהאַלטען פֿאַר אַ גאָט אויף דער ערד; ער איז געשטאַנען אויפֿ'ן העכסטען שפיץ פֿון דער חברה'שער פיראמידע וואָס איהר יסוד איז געווען אויסגעבויט פֿון מיליאָנען מענשען; ער איז געווען פֿריסטער און פֿירסט אין אַ לאַנד אין וועלכען אַ פֿריסטער און אַ פֿירסט מעגען געניעסען אלעס שענסטע און בעסטע; אלעס וואָס דאָס לעבען קען נור דעם מענשען געבען, זיינע פֿאַזות בעדרידיגען, זיין גייסט וועקען — אלעס איז פֿאַר משה'ן אָפֿען געשטאַנען.

וואָס איז איהם אַנגעגאַנגען דאָס וועהגעשריי פֿון די וועלכע האָבען אונטער דער ברענענדיגער זון און אונטער דער בייש פֿון זייערע אומברחמנות'דיגע הערערן געמוזט אזוי שווער אַרבייטען? אין דעם שטיינערנעם פֿאלאק אָדער אין דעם קיהלען רוהיגען געזעלט האָט זיך דאָס אויסגענומען ווי איין אייגענע; מוזיק פֿון דערווייטען, צו וואָס האָט ער בעדאַרפֿט קעמפֿען געגען אַ זאך וואָס גאָט האָט אזוי באַשערט? אזוי איז תמיד געווען זייט הונדערטער און טויזענטער יאָהרען און אזוי האָט עס געוואָלט ווייטער בלייבען. די שפּין-זויגט אויס די פֿליג און דער פֿויגעל פֿערשלינגט די שפּין; איין אַרדענונג קומט נאָך דער אַנדערער, לעבען ענטשטעהט, פֿון טויט און רציהות, און די פֿערגינגונגען פֿון די העכערע קומען אַרויס פֿון דער טויט־שרעק פֿון די נידריגערע, זאָל דען דער מענטש זיין מעהר מיוחס פֿון דער איבעריגער נאַטור? זאָנאָט און רוהיג פֿליעסט דער טייך נילוס, האַטש אונטער זיין רוהיגען דעק פֿיהרען די וואַסערבעוואָהנער שרעקליכע מלחמות און דער שטאַרקער פֿון זיי פֿרעסט אויף דעם שוואַכערען, זאָל אפשר דער, וואָס וואָלט חשק געהאַט צו דערגרינדען די סודות פֿון די שטערען, זיך אַבזענדען, ווייל אונטער זיינע פֿיס קרימט זיך אַ וואַרעם?

חינא. עס האט די חינוער ווער גרויסע צאהל מענטשען נישט געהאלפן. די אייראפעער האבען ווידער געזיגט. דאס האט געמאכט אויף די חינוער א שטארקען איינדרוק און זיי האבען געמוזט געבען די איירא-פעער נייע רעכטע, ווי צו וואהנען אין גאנץ חינא און זיך אומעטום צו מעגען בעשעפטיגען מיט האנדעל און פאבריקאציען. דער שלום האט אבער נישט לאנג געדויערט. די שטאט צו די אייראפעער איז אין חינא צו גרויס געוועזן, אז די חינוער זאלען קענען היטען זייערע קאנטראקטען. אין 59 סטען יאהר האבען די אייראפעער ווייטער געמוזט ארויסטערענען געגען חינא. די אייראפעער זענען מיט זייער חיל געקומען אויף ביו פעקין, די הויפטשטאט פון לאנד, און האבען צוראבעוועט דעם קייזערליכען פאלאץ. נאך דעם שלום פון 10 סטען יאהר האט רוסלאנד געקראנען פון חינא אמור, די אייראפעאישע מלוכות האבען געקראנען דאס רעכט צו האלטען זייערע פארשטעהער אין פעקין. פאר די אייראפעער זענען געעפֿענט געווארען 24 פארטען, די אייראפעער זענען געשטעלט געווארען אין חינא אונטער דעם שוין פון זייערע אייגענע קאנסולען. דער האנדעל מיט אייראפא ווערט פון יענער צייט אלץ גרעסער און ערגרייכט שוין הונדערטער מיליאנען רובעל א יאהר. דורך דאס אבגעשלאסענע לעבען איז חינא זעהר אבגעשוואכט געווארען, ווייל בעת אלע מלוכות זענען געוואקסען און שטארקער געווארען, איז חינא אלץ געשטאנען אויף איין ארט. חינא שוואכקייט האט זיך בעזאנדערעס קלאר ארויס געשטעלט אין איהר מלחמה מיט יאפאן. איהר שוואכקייט האבען אויסגענוצט דייטשלאנד, פראנקרייך, רוסלאנד און ענגלאנד, וועלכע האבען אבגענומען פון איהר גרויסע שטיקער ערד אין ארענדע אויף הונדערט יאהר. די חינוער פערשטעהען גאנץ גוט דעם טרוי-ריגען מצב פון זייער מדינה, זיי פערשטעהען אבער נאך אלץ נישט אז די סבה פון זייער שוואכקייט ליגט אין דעם וואס זיי זענען אונטערגע-אונגעבילדעט. אנשטאט דעם מיינען זיי אז די סבה אין דער אומ-גליקליכער לאגע פון זייער לאנד ליגט נור אין דעם, וואס די מלוכה האט אריינגעלאזען ביי זיך פֿרעמדע מענטשען. און עס איז דערום גע-מאכט געווארען גרויסע חברות אינטער די נעמען „גרויסער מעסער“, „אייזערנע העמד“, און „גרויסער קולאק“, וועלכע האבען זיך געשטעלט פֿאר זייער צוועק צו פֿערטרייבען די אייראפעער פון לאנד. „דער גרויסער קולאק“ האט דורך אנטאציען געגען די אייראפעער און פֿאר די חינועישע זעלבסטשטענדיגקייט געקראנען אנהענגער און פֿריינד אין גאנץ חינא. מען רעכענט אז די געזעלשאפט האט ביי 200,000 מיטגלידער. די אייראפעאישע מלוכות האבען זיך דערוואוסט פון דער חברה און פֿער-לאנגט פון דער חינועישער רעגירונג זי זאל די חברה פֿערוועהרען. די מלוכה האט אבער געלאזען דער חברה רוהיג ווייטער ארבייטען. איצט האט „דער גרויסער קולאק“ אָנגעהויבען צו רודפֿען די אייראפעער, די אייזענבאָהנען ווערען דורך איהם צושטערט, די אייראפעאישע גע-שעפטען צוראבעוועט, אין אייניגע שטעט זענען פֿיעל אייראפעער אויסגעקוילעט געווארען. אזוי ווי די חינועישע רעגירונג האט נישט גענוג ערגיש זיך געסטארעט צו מאכען אנעק פון די רציחות, האבען די גרויסע אייראפעאישע מלוכות געשיקט מיט דער ערלויבעניש פון חינועישער רעגירונג אייגענע סאלדאטען מיט הארמאטען צו פֿערהיטען זייערע אונ-טערטאנען פון „דעם גרויסען קולאק“. דערוויילע האבען די אייראפעער געשיקט 15 הונדערט סאלדאטען, וועלכע פֿיהרען איצט צוזאמען מיט דעם חינועישען חיל מלחמה געגען די חינועישע פאנאטיקער.

בעת אלע אייראפעאישע מלוכות זענען פֿערנומען מיט אלגעמיין פאליטישע פראגען, איז עסטרייך נאך אלץ געבונדען דורך די אינווע-ניגסטע אונגארענען, דורך די מחלוקת צווישען די טישעכען און דייטשען. די טישעכען טהוען אן אלץ גרעסערע סקאנדאלען אין פאר-לאמענט און טרעטען מיט זייערע פֿיס דעם כבוד פון מלוכה און פו פארלאמענט. שטערענדיג דעם פארלאמענט אין דער ארבייט ווערען די טישעכען וואס ווייטער אלץ גרעסערע פֿעלי העזות. צו דער לעצטער אסיפה זענען זיי געקומען אין פארלאמענט מיט פֿויקען, טרויטען און פֿידלען, און ווי עס פלעגט נור ווער אָנהויבען רעדען, פלעגען זיי אָנהויבען צו פויקען און שפיעלען, כדי צו שטערען דעם רוהיגען גאנג

מיט דעם גייסטיגען אויג פון שטארקער אמונה! דער אמת'ער טיפֿ פֿון גרויסע נשמות, וועלכע האָבען אין פֿערשידענע צייטען געגעבען דער וועלט איהרע העלדען און קדושים, וואס זייערע מעשים זענען די טהייערסטע ירושה פון פֿעלקער און זייער אנדענקען א ליכטיגער שטערן אויף דורות. מיט וועלכע פון די גרינדער פון מלוכות קענען מיר איהם פֿערגלייכען?

עס וואָלט געווען אַ אומזיסטע אַרבייט, ווען מען זאָל זיך אַרייַן-לאָזען אין אַ וויכוח, ווענען דעם פון וואַנען נעמען זיך אַזעלכע געטליכע מענטשען? אויס אַ טיעפֿער קוועלע, וואס קיין שום אויג זעהט נישט, שעפען אַזעלכע כאַראַקטערען זייער כח; אויס דער קוועלע פון ריינע הערצער פֿליעסט זייער חכמה, פון עטוואָס וואס האָט מער ממשות אַלס דער חומר, פון עטוואָס וואס איז העכער אַלס די שטערן, פֿון אַ ליכט וועלכעס וועט לייכטען נאָך דאָן, בשעת טויזענדער וועלען שוין פֿערלאָשען ווערען, פון איין ערהאבענעם צוקינפֿטיגען צוועק, צו וועלכען אונזער ארומיגע וועלט איז נישט מער ווי אַ פֿערנעגליכע פֿאַרם — פון דעם אַלעס דערצעהלט אונז אַזא לעבען ווי דאָסיעניגע פון משה-רבינו.

פאליטישע איבערזיכט.

די עלטסטע אין דער וועלט חינועישע מלוכה האט אין איהר לאנגען געשיכטליכען לעבען אויסגעארבעט איין אייגענע קולטור, איין אייגענעם גלויבען מיט בעזונדערע מנהגים. אָבערטהיילט דורך אַ גרויסען ים און מדבריות פון אנדערע לענדער האָט חינא געלעבט אַ לעבען גאנץ פֿאַר זיך. אַלע די קלענסטע און די אונטערשטע מנהגים און צערעמאניעס זענען פֿערהייליגט געוואָרען און אַלעס וואס איז נישט געווען פֿערבונדען מיט זייערע מנהגים און מיט זייערע געוואָנהייטען האָט זיי אויסגעוויזען ווילד און משונה'דיג. אַלע פֿרעמדע מענטשען זענען געווען פֿאַר זיי ווילדע. פֿרעמדע האָבען אין חינא נישט געטאַרט וואָהנען. איי-ראַפֿער וואָס פֿלעגען קומען אין לאַנד פֿלעגען בעגעגענען די גרעסטע שווייגקייטען. די אייראָפּעאישע מיסיאָנערען, וואס פֿלעגען וועלען פֿער-ברייטען דעם קריסטליכען גלויבען אין לאַנד, פֿלעגען אָפֿט דערהרגעט ווערען פון די חינועישע געצענדיענער. פֿאַרשטעהער פון אייראָפּעאישע מלוכות פֿלעגט מען צום חינועישען מלך נישט צולאָזען, סוהרים, דאָקטוירים, רייזענדער וואס פֿלעגען קומען אין לאַנד פֿלעגען קיין מאָל נישט געפֿינען דעם שוין פון געזעץ און דאס רוב פֿלעגען זיי געפֿינען זייער טויט דורך די הענט פון די פאנאטישע חינוער, וואס האָבען געקוקט אויף אַלע אייראָפּעער פֿאַר נידריגע בעשעפֿטיגען, וועלכע פֿעראומרייניגען זייער הייליגעס לאַנד.

צו פֿערענדערען די לאַגע פון די אייראָפּעער אין חינא האט ענג-לאַנד אין 1839 סטען יאהר אָנגעהויבען מיט איהר אַ מלחמה. האָטש חינא האט 400 מיליאָן איינוואָהנער, איז זי דאָך נישט געווען אים שטאַנד צו פֿיהרען אַ מלחמה מיט אַ אייראָפּעאישע מלוכה. ווי די חינוער פֿלעגען נור בעגענען די ענגלענדער, פֿלעגען זיי גלייך זיך צו-לויפֿען אין אַלע זייטען. די חינועישע רעגירונג האָט געמוזט בעטען שלום און האט אין דעם יאהר 1843 געמאכט אַ האַנדעלס-קאָנטראַקט מיט ענגלאַנד, נאך וועלכעס זי האט ערלויבט די אייראָפּעער צו וואָהנען און האַנדלען אין 5 חינועישע פארטען. עס איז אויך דורך דעם שלום בעשטימט געוואָרען ווי ווייט אייראָפּעער זאָלען מעגען פֿאַהרען אין חינא. איבער אַ יאהר אַרום האט חינא אויך געמאכט דעם ערשטען האַנדעלס-קאָנטראַקט מיט אמעריקא און מיט פֿראַנקרייך, אין וועלכע די אייראָפּעער האבען זיך אויסגערעדט דאס רעכט אז די אייראָפּעער זאָלען אין די 5 שטעט מעגען בויען שפיטעלער, לערנשולען, קירכען און אז זיי זאָלען מעגען פֿריי האַנדלען און זוכען שוין ביי זייערע קאָנסולען; אין 1858 יאהר האט אויך רוסלאַנד זיך אויסגערונגען אייניגע רעכטע פֿאַר זיך און פֿאַר די אייראָפּעער פון אנדערע לענדער. אזוי אָבער ווי חינא האט איהרע קאָנטראַקטען נישט געהאַלטען, האט אין 53 סטען יאהר ווידער אויסגעבראָכען אַ מלחמה פון ענגלאַנד און פראַנקרייך געגען

פלעגט פארצייען רופען א בית הקברות. און מיט דעם זעלבן נאמען ווערט זי אן גערופען אויף גרויניש, פערסיש, טאמעניש און ארמעניש. ווייטער מיט עטליכע טייטש פון דער דאזיגער נאם געפֿינט זיך איין אלטער צושטערטער קאלעכדיגער פֿיגור; דער חכם האָט מיר געזאָגט אז לויט די קבלת אבות זיינע, איז דאָ אַמאָל געווען אַ גרויסע שוהל. נאָכדעם אז מיר זענען געגאנגען זיך באַדען אין די דאָרטנע מינע-אַל-וואַסערען, מיט וועלכע יענע געגענד איז זעהר רייך, האָט ער מיך פֿער-זיכערט אז דערפֿאַר הייסט די שטאָרט טיפֿלים איבער די "טבֿילות". צי איז דאָס ריכטיג? ווייס איך נישט. אין אַ סך ערטער האָב איך געזעהן סטאַטוען און מאָנומענטען פֿון די פֿאַרצייענע גרוינישע און ארמענישע פֿירסטען. אזוי האָט ער מיך אַרומגעפֿירט ביז מיר זענען געקומען אין מוזעאום. דאָ האָב איך שוין געזעהן אַ סך יודישע יצובות מיט פֿער-מעקטע העברעאישע בוכשטאָבען וועלכע ס'איז אונגעגלייך צו לעזען, נאָר לויט דער מיינונג פֿון געלעהרטע ווייזט אויס אז זיי זענען פֿון אַ סך יאָהרען פֿריהער פֿאַר דעם חורבן בית ראשון. נאָר מערקווערדיג איז דאָס, אז די סקולפּטור פֿון די יודישע מצבות איז פונקט אזוי ווי די איבריגע סטאַטוען פֿון די פֿאַרצייענע געטצען-דינער וועלכע איך האָב טאָקע דאָרטען גע-זעהן; ווי אויף די ערשטע אזוי אויף די צווייטע זענען אויסגעשניטען מלכים, געזען און שריים מיט רוחות! אויך איז אין דעם מוזעאום דאָ אַ סך ביינער מיט סקעלעטען פֿון די חיות וואָס האָבען געלעבט פֿאַר דעם מבול (מאָמוט), פֿערשיידענע בוימער, פֿער-אַרטעוועטע קערפער א. ד. ג. אַם מעהרסטען האָט מיר אינטערסירט די גרופען-אויסשטעלונג פֿון אלע קאָוקאזישע פֿעלקער-טיפּען מיט איהרע פֿערשידענע נאַציאָנען דאָרט אין אַ ווינקעל זיצט איין ארמענישער אַפֿעריסט און שפּיעלט אין קאָרטען מיט אייניגע אייראָפּעער. זיין געזיכט איז לוסטיג, פֿרעהליך, ער שאַרט זיך און הנפֿעט זיך צו זיי. .. און אין דער צווייטער גרופע זעהען מיר שוין דעם זעלבן ארמענער. ווי מיט זיינע לאנגע הענד און שפיציגע פֿינגער איז ער אַריינגעקראָכען צו זיי אין די קעשענעס און זיכט עפּיס... אין דעם צווייטען ווינקעל ווערט פֿאַרגעשטעלט ווי אַ גרעק לויפֿט צוויי-שען די קלייטען מיט אַ קאָרבן אויפֿן אַקסיל און רייסט יעדערען ביי דער פּאַלע, שלעפט און ציהט איהם צו זיך מיט געוואָלד... און דאָרט לויפֿט איין אַסעטין מיט אַ פֿערדרעהטען באַשליק אויפֿן קאָפּ און טראָגט אַ גאַנצע פֿאַם וויין אויף די פלייצעס און אין מיטען שטעהען נאָך פֿער-שירענע טיפּען פֿון לעגזינער, קאָזובוקין, פערסיאַנער, אַבכאַזער און נאָך פֿיעל פֿערשידענע פֿעלקער, וועלכע געפֿינען זיך אין קאָוקאַז ווי אויף דער גאַנצער וועלט, און זענען אזוי ריכטיג אין קינסטליך צוזאַמען-גע-שטעלט, גלייך ווי זיי וואָלטען אליין מינדליך גערעדט צום ריזענדרע און דע-צעהלט איהם ווער זיי זענען, און וואָס זיי זענען, זייערע געפֿיהלען און זייערע כאַראַקטערען! אין דעם העברעאישען גאַרן פיגורירט אַ גרופע וועלכע האָט צו אונז אַ גרויסע שייכות. אין איהר ווערט פֿאַרגעשטעלט פֿאַלגענדעס: אויף מאַרמאָרענע שמוהלען זיצט אַ גרוינער פֿירסט מיט זיין פֿאַמיליע, פֿאַר זיי שטעהט איינגעבויגען אויף די קניע אַ גרוינער-רייז מיט אַ טרויעריג פֿערשמאַכט פנים, די באַקען זענען איינגעפֿאַלען און מיט די דאָרע טרוקענע הענד פאַקט ער אויס פֿון אַ זעקל פֿערשידענע סחורות: זיידענע טיכעליך, גומענע זאַקען-בענדליך, שפּיגעליך, בלייערס, צאָצקעס א. ד. ג. גלייך ווי דער יוד איז פֿון זיין מוטערס בוך געבאָרען געוואָרען גור צו זיין אַ פֿעדלער אָדער אַ שטאַנדרע...

אַבער שולדיג זענען טאָקע די ברידער אינזערע, וועלכע פֿערנעהמען זיך נאָך יעצט מיט האַנדעל און פֿעדלעריי פֿעט זיי האָבען דאָך פֿיר צו פֿערנעהמען זיך מיט ערדאָבייט און אַנדערע נישטליכע פֿינאַסות. דען ס'איז נישטאָ קיין געזעטץ מע זאָל זיי דאָס פֿערזעהען; אונזער רעגירונג האָט אויסגעגלייכט זייערע בירגער-רעכטע מיט אלע קאָוקאזישע בירגער און זיי קענען זיך בעשעפֿטיגען מיט וואָס זיי ווילען. נאָר צו אונזער שאַנדע בעגענענען-מיר די דאָרטנע יודען אויף יעדען טייטש, אין די אַקסניות אין די באַהן-הויפּען, אין די וואַגאָנעס, אין יעדען ווינקעלע, אין יעדער געסערע, וואו דו וואָלט זיך נישט קעהרען, וועלען זיי דיר נאָכשפּירען און ווי דו וואָלט נישט וועלען וועסטו פֿאַרט מווען עפּיס קויפֿען ביי זיי. נאָר וועסטו עפּיס אַ רעד טהוקן מיט איינעם פֿון זיי וועט ער זיך שוין צו

פון די ויכוחים. די אסיפה האט געדויערט ביז שפעט אין דער נאכט און די טישעכען האבען נישט אויפֿגעהערט צו שענדען דעם פארלאמענט. דער מיניסטער קערבער איז אוועקגעפֿאָהרען שפעט ביי דער נאכט צום קייזער, וועלכען מען האט אויפֿגעוועקט פון שלאָף, און ער האט גענומען פון איהם די ערלויבעניש צו פֿערמאכען דעם פארלאמענט. אזוי בלייבט עסטרייך ווידער אַהן איהר פארלאמענט און אין דערוועלבער אונגעטשידען שווערער לאגע וועלכע זי איז שוין 2 יאָהר, די פֿאַדערונגען, וועלכע די טישעכען שטעלען ארויס זענען געווען פֿאַר זיי זעהר וויכטיג און זיי זענען אויך גערעכט, אָבער די מיטלען, מיט וועלכע זיי ווילען זייערע פֿאַדערונג דורכפֿיהרען, דאָרפֿען אַרויסהאַפֿען איין עקעל ביי אלע מענטשען, פֿאַר וועלכע געזעצען און פֿאַלקספֿערטרעטונגען זענען נאָך נישט געוואָרען פוסטע ווערטער.

די שווערע לאגע, אין וועלכע עס איז געווען אַ קורצע צייט דער דייטשער פארלאמענט, איז נאָך פֿאַריבער. דער פארלאמענט אַרבייט ווייטער רוהיג און ערנסט. דאָס וויכטיגע געזעץ וועגן פֿערגרעסערונג פון דייטשלאַנד פֿלאָגט איז פֿון פארלאמענט שוין אונגענומען געוואָרען און דערמיט ווערט איינגעשטילט די גרויסע בעוועגונג, וואָס איז געווען אין דייטשלאַנד פֿאַר און געגען די פֿערמעהרונג פֿון קריגסשיפֿען.

אונזערע ברידער אויף קאוקאז.

פֿון צבי כשראָה.

(פֿאַרטייענענדיג).

טיפֿלים 15 דעצעמבער...

טייערער פֿריינד! פֿאַהרענדיג קיין טיפֿלים האָב איך נישט ווילענ-דיג זיך צוגעקוקט צו די תּרבות פֿון די אלטע פֿעסטונגען, צו די טהור-מעס מיט זייערע הימעל-הויכע העלזער, וועלכע געפֿינען זיך אויף די ויכע קאָוקאזישע בערג און פֿערברייטען נאָך צו יום שבת איז אַימה אין דער גאַנצער געגענד; בעטראַכטענדיג דאָס אלעס זעה איך ווי שווער עס איז געווען דעם רוסישען חיל איינצונעהמען דאָס לאַנד, וויפֿיעל מיה מען האָט געדאַרפֿט פֿערווענדען צו קריכען אויף די הויכע שפיציגע בערג מיט דיזע פֿאַרכטיגע פֿעלזען, אויסצוראמען פֿון זיי די רויבער מיט די אלע קאָוקאזישע מערדער וועלכע האָבען די גאַנצע געגענד פֿע-פֿלייצט מיט רציחה און מענטשען-בלוט! איצט הערט מען שוין דאָ מעהר נישט וועגען רציחות און גזלנים, עס איז שטיל אין אלע ערטער, פֿריד אין דער גאַנ-צער געגענד; דער פויער אַקערט די ערד, די וויינגאַרטענס זענען פֿול מיט אַהבייטער; די בערג זענען איבערגעצויגען געוואָרען מיט אַ גרינעם שאַל און איבער זיי לויפֿט שטיל דער לאַקאָמאָטיוו און האַלט אין איין פֿייען, גלייך ווי ער זאָגט אָן די פֿיטורע אז די ליכטיגקייט האָט דאָרט פֿערטריבען די פֿינסטערניש... עס האָט נור איין בלאָז געטהון די אייראָ-פעאישע לופֿט אין דער ווילדער געגענד, האָט זי איבערגעקעהרט פֿון פוסטע וועלדער — פֿרוכטבאַרע פֿעלדער, און פֿון וויסע ערטער — פֿעטע גאַרטענס. עס שיינט, עס איז ליכטיג, עס פֿרעהט זיך די נאַטור, אלעס איז לעבעדיג און לוסטיג! אָבער איך בין געקומען אין קאָוקאַז נישט צו בעוואונדערן די שענקייט פֿון איהרע בערג, נאָר אום זיך צו בער קאָנען מיט אונזערע ווייטע, פֿערשטויסענע פֿערוואָרפֿענע ברידער, וואָס, לויט מען זאָגט, זענען זיי נאָך אַהער פֿערטריבען געוואָרען דורך שלמנאסר מלך אשור, און דאָס זענען זיי, די איבערגעבליבענע פֿון די עשֿית הַשָּׁבָטים.

צוריק מיט אייניגע טעג איז צו מיר געקומען אַ גרוינער יוד, זיך פֿאַרגעשטעלט מיט דעם נאָמען "חכם יצחק", און האָט מיך גענומען מיט זיך, אַרומגעפֿירט צווישען שטאַלע קרומע גאַסען, וועלכע זענען געבויט אין דעם אַזאַטישען געשמאַק, ביז מיר זענען געקומען צו איין אלטער גאס פֿול מיט חורבות און צושטערטע אלטע פֿעסטונגען, די גאס רופֿט זיך פֿון לאַנגע יאָהרען: "Bethchamszaya". דאָ האָט ער מיר געזאָגט, אז ער האָט בקבֿלה פֿון זיינע עלטערן אַיזש מפי אַיזש ביי איין 10-טען דור, אז אָט דאָ אויף דעם פֿלאַץ, איז געוועזען אַ מאָל אַ יודישער בית-הַקְּבֻרֹת, און דערפֿאַר רופֿט זיך די גאס Be chamszaya ד. ה. "בית חַיִּים", ווי מע

נאך מעהר בעדויערט וואס די עמיגרירענדע זענען דאס רוב בעל-מלאכות, וואס וועלען דערנאך אויספעהלען אין לאנד, דען דער רומענער וויל ליעבער בעאמטער זיין איידער א בעל-מלאכה. די צייטונג בע-מערקט דאס אייניגע היגע צייטונגען האבען פערלאנגט פון אונזערע נגידים אז זיי זאלען זייערע ארימע ברידער שטיצען כדי זיי זאלען קענען עמיגרירען, בעת "La Roumanie" פערלאנגט פון די יודישע נגידים זיי זאלען זייערע ברידער שטיצען כדי זיי זאלען קענען בלייבען אין לאנד ביז דער קריזיס וועט אריבערגעהן. זי טרעט אויך ארויס געגען די אנטיסעמיטישע צייטונגען, וועלכע פֿרעהען זיך וואס זיי ווערען איצט פון די יודען פטור; זי בעווייזט זיי אז איין עהרליכער קריסט טאָר זיך נישט פֿרעהען מיט יענעם אומגליק; און ערקלערט אויך דאכיי פֿאַר אויס-לאנד אז די יודען פֿאַהרען אוועק פון זייער גוטען ווילען, געגען דעם ווילען פון דער רעגירונג. — ווי עס ווייזט אויס דערפון, פֿיהלט די רומע-נישע רעגירונג פֿאַר נייט היג אַראַבצוואַרפֿען פון זיך יעדע שולד אין דער יודישער עמיגראציע און זיך אביסיל אויסצופֿייען געגען אויסלאַנד. ווי עס הייסט האט דער מיניסטער דעם אינערן ה' גענעראל מאַנו געגעבען א בעפֿעהל אלע גובערנאטארען, זיי זאלען איהם אַס גיכסטען מודיע זיין, וויפֿעל יודען עס האבען פון רומעניען עמיגרירט אים לויף פון 1 סעפטעמבער 1899 ביז 1 אפריל 1900. איצט וועלען מיר זעהן וואס וועט די רעגירונג טהון אַכצוהאַלטען די יודישע אויסוואַג-דערונג פון רומעניען.

* * *

אויף דער גאס פֿאַפֿענאַנו נומער 1 וואָהנט אַ קריסטליכער קצב, דער האט זיך אויף דעם הויז פֿאַרינט אויס געמאַלט א יודישען שוהט, אָנגעטון אין אַ שטריימל, פֿערקאַשערט די אַרבעל, מיט אַ חלף אין מויל, און גלאַנצט מיט די אויגען ווי אַ גולד, אין קוילעט אַ קאַטשקע, אונטער דעם בילד איז אויפֿגעשריבען אויף רומעניש, "מיר ווילען די רעכטע." אין קלייט ווידער איבער דער פֿליישיג-באַנק איז אויסגעמאַלט דאס גאַנצע בילד עלילת-דם פון "מיסאַ-עסלאַר" און אויפֿגעשריבען אויף רומעניש: יעדער עהרליכער קריסט דאַרף האבען אַזא בילד ביי זיך אין דער היים, אום ער זאל זעהען ווער די יודען זענען און וואס זיי זענען אומשטאַנדע צו טהון צוליעב זייער רעליגיאָן. די היגע סאַ-ציאליסטישע צייטונגען האָבען דעריבער שוין געשריען געוואלד, דען דאס בילד רייצט אָן די קריסטען געגען די יודען, אָבער די היגע פֿאַ-ליציי האט דאַנענען גאָר נישט געטהון.

* * *

ביי דעם היגען באַנהויף האָבען געאַרבעט אַ 25 יודישע פֿאַרבער, פֿאַר 2 פֿראַנק אַ טאַג, פֿאַריגע וואָך זענען געקומען אייניגע קריסטען און פֿערלאַנגט אַרבייט, און אזוי ווי עס איז פֿאַר זיי קיין אַרבייט נישט געווען, זענען זיי אַריין אין באַנהויף מיט מעסערס און האבען גע-צוואונגען די יודען זיך אַכצוהאַנגען פון דער אַרבייט. די פֿאַליציי האט זיך פֿאַר די יודען נישט אָנגענומען, און אַנשטאַט די יודען אַרבייטען איצט די רומענער, גאָר אָבער מיט 4—5 פֿראַנק אַ טאַג.

* * *

אין רומעניען געפֿינען זיך 114 פֿאַבריקען, 54 פון זיי זענען יודישע; 25 פֿאַבריקען ערהאַלטען זיך פון איין אַקציען-געזעלשאַפֿט מיט אַ קאַפיטאַל פון 61 מיליאָן יודישע פֿראַנקען. 8 פֿאַבריקען גע-הערען צו איין אייגענטהימער מיט אַ קאַפיטאַל פון 13½ מיליאָן פֿראַנק, דער רעסט צו פֿערשיעדענע אייגענטהימער. און דאָך שרייען אונזערע רומענער אז זיי דאַרפֿען קיין יודען נישט...

* * *

דער געוועזענער היגער גענעראל-קאַסירער פון די פֿינאַנצען אים גאַנצען לאַנד, ה' מאַטעאַנו, האט אַרויסגעגעבען אַ בוך אין וועלכען ער שילדערט אָב די פֿינאַנצען פון לאַנד, און מאַכט דעם השבון וויפֿעל רומעניען איז היינט שולדיג אין אויסלאַנד; ער ערצעהלט אז רומעניען האט דאָס ערשטע מאָל אָנגעהויבען צו לייען געלד אין אויסלאַנד אין יאָהר 1864, אין יענעם יאָהר האט רומעניען געליהען אַ מיליאָרד מיט 544 מיליאָן פֿראַנק, און פון יענער צייט אָן ביז צום יאָהר 1900 איז

דיר צוקרעכען ווי מיט קלעה, אויף יעדען וואָרט וועט ער דיר שווערען מיט אזוינע שרעקליכע שבוועזות אז עס איז אַ פֿחד צו הערען, און ערשט דאַמאַלס זאָלסטו וויסען אז ער ליעגט.... זייערע שבוועזות זענען "פֿחיי", "פֿחיי דרֿבֿנן", און "פֿחיי דירושלים".

ביי די גרוזינער יודען פֿיהרען זיך אויך אַפֿטליך קריג מיט זייד-לעריי און אַמאַל אויך פעטש מיט קוליקעס צוליעב אַ פֿעטער עֿלֿיָה און פֿבוֹדים, מיט איין וואָרט אלעס ווי עס פֿיהרט זיך ביי אונזערע יודען אין אלע פֿינסטערע ערטער אין דער וויסטער גהעטאַ... אין דער שטאַדט קוטאַיס האָט מען זיך אַמאַל שטאַרק צוקריגט אין שוהל. און אזוי ווי די יודען טראָגען דאָרטען שטענדיג געוועהר, האָבען זיי אָנגעהויבען צו שיסען און זיך צו שטעכען מיט זייערע קינזשאַלען... אויך די קאָוו-קאָזער יודען קענען זיך נישט אָבזאָנען פֿון דעם שוואַרצען פֿלעק פֿון שְׁנאַת-אַחִים, וועלכער פֿערפֿינסטערט דאָס לעבען פֿון אונזער גאַנצען פֿאַלק, אויך ביי זיי איז די שְׁנאַת-אַחִים טיעף איינגעוואָרצעלט.

גרויס איז דער פֿירוד-הִלְבֿות צווישען זיי און צווישען אונזערע ברידער אשכנזים (* וועלכע געפֿינען זיך דאָ נישט ווינציג, ווי פֿיעל אייניגע רייזענדער האבען נישט געפֿריווט פֿעראייניגען די ביידע יודישע קהלות, עס האָט זיי אָבער נישט געלונגען. זייער געגענווייטיגע פֿינדשאַפֿט בעווייזט זיך טאַקע אויף יעדען טריט. די גרוזינער יודען זענען זעהר ברוגז וואָס די אשכנזים רופֿען זיי "ביקעס" ווייל זיי זענען געוואהר געוואָרען וואָס דאָס וואָרט "ביק" הייסט אויף זשאַרגאָן... מען זאָגט: אַז דער יִשׁוּרש פֿון דעם וואָרט נעמט זיך פֿון "בִּקְעָה" (ד. ה. אַ טהאַל אויף לִשׁוֹן קוֹדֶשׁ), ווייל די גרוזינער יודען האָבען שטענדיג געוואָהנט אין די טיפֿע טאַהלען צווישען די הויכע קאָווקאַזישע בערג וואָס אויף זייערע שפיצען און טהורעמס האָבען געמענט וואָהנען די פֿירסטען מיט די פֿריצים. און נאָך אייניגע זאָגען אז דאָס וואָרט איז אַ גרוזיניש פֿונ'ם יִשׁוּרש: "בעג" ד. ה. אַ פֿירסט אָדער איין ערטסטער. און אז מע לייגט צו אַ יוד — "בעג", ווייזט דאָס אויפֿן פֿירסטע פֿערמענען, און לויט מיר וויסען זענען די קאָווקאַזער ברידער אונזערע געווען קנעכט ביי די גרוזינער פֿירסטען, זיי האָבען זיך גערעכענט פֿאַר זייערע שקלאַפֿען, ווי די פֿויערים אין רוסלאַנד און אין פוילען צוריק מיט 40 יאָהר און דאָס וואָרט "בעג" איז דאָסזעלבע וואָס דאָס וואָרט "פֿאַנשטיגע". וועלכע השערה פֿון זיי איז געה-טער צו דעם אמת ווייס איך נישט. איך גיב זיי נור איבער ווי איך האָב זיי געהערט. אין גיכען וועל איך דיר שרייבען, מיין ליעבער פֿריינד, נאָך אינטערעסערע ידיעות פֿון אונזערע ברידער, גאָר פֿריהער מוז איך אביסיל אַרעד טהון איבער די גרוזינער — קריסטען וועלכע אייניגע היסטאריקער ווילען זיי אויך אַריינגעהמען אין דעם יודישען פֿאַלק... ערוואָרט מיין פֿאַלגענדען בריף.

(פֿארטזעצונג קומט).

בריעף פון רומעניען.

(ענדע).

אין לויף פון דער לעצטער וואָך זענען פון רומעניען אוועק-געפֿאַהרען נאך אמעריקא, ציפֿערן און קליינאָזיען: פון גאַלאַטין 443 פֿאַמיליען (וואס זענען אַהין צוזאַמגענומען פון פֿערשיעדענע שטעט; פון בראילא 35 פֿאַמיליען; דאָראַהי יעדען טאג צו 40—30 מענשען; ניאמטין 100 מענשען; פֿאַשקאן 186 מענשען (צונויפֿ-געקומענע פון פֿערשיעדענע שטעט) פון רימניק 8 פֿאַמיליען; קאַנ-סטאַנצע 500 פֿאַמיליען (צונויפֿגעקומענע פון מעהרערע שטעט); בוקאַרעסט 108 פֿאַמיליען.

* * *

די אַפֿיציעלע פֿראַנצעזישע צייטונג "Lo Roumanie" האָט אָנגעדרוקט אַ שפּעציעלען אַרטיקל איבער די יודישע עמיגראַציע פון רומעניען. זי בעדייערט וואס די עמיגראַציע וואַקסט אזוי שטאַרק, און

(*) אשכנזים רופֿען זיך דא אלע נישט-קאָווקאַזישע יודען, פּוילישע, ליטווי-שע, וואלינער, א. ד. ג. ווייל זיי דאווינען נוסח אשכנז און די וואס דאווינען נוסח ספר ד הייסען — ספרדים.

וואסער „ברוך שמיא“. נאך זאגט איין וואס איהר ווילט, פאר אזא גרויסער קהלה ווי אדעסער איז די איינציגע מעלה דאך צו ווינציג...

פאר וואס-זשע פארט זיצט אונזער „דערווייל-ראבינער“ אזוי פֿעסט אויפֿן בענקיל אזא היבשע „וויילע“ און מע ריהרט איהם נישט פֿונ'ם אָרט?

געוויס נישט פֿאר זיינע מעלות, נאך ס'איז דא דערצו נאך א אנדער סבה, א גאנץ פשוט'ע: איהר דארפֿט וויסען אז די ראבינע - שטעלע אין אזא היבשער קהלה ווי אדעסער בריינגט-אין כבוד ווי כבוד, נאך געלד נאך היבשליך, יודישע קינדער פֿרובערען און מעהרען זיך, ברוך-השם, מע מאכט חתונות און מע גט-זיך אויך, מע ווערט גע- בויען און שטארבען שטארבט מען אויב — און צו די אלע זאכען דערלעגט נישט א ראבינער, און אויב ער האט שכל צו זיין עסק קען ער קלויבען נאך א שטען קערביל, ווי אזוי-זשע לאזט מען ארויס פון דער האנד אזא טייערע קנה, וואס מעלקט זיך אזוי נישט? הא וואס, מע וועט ארויסרייסען מיט געוואלד — נישט-קשה, דאס קען מען בער- ווארענען, אויף דעם האט אונזער „דערווייל-ראבינער“ געהאט זעהר א נוטען צו די איינעם פון די „גרויסע“, טאקי זיינער א שטיקעל קרוב, וואס איז געווען א גאנצער „מאכער“ אין שטאדט-זאכען, האט ער „געמאכט“ אז קיין נייע וואהלען זאלען „דערווייל“ נישט זיין — און ס'איז נישט געווען...

ווי אזוי אבער האט די גאנצע געמיינדע זיך געלאזט „פֿיהרען ביי דער נאָד“, געקוקט און געשוויגען?

אזא קלאַטץ-קשיאָ קען נור פֿרעגען אזעלכער וואס איז קיינמאל ביי אונז אין אדעסא נישט געווען און איז נישט בעקענט מיט אונזער געמיינדע, אייגענטליך איז ביי אונז נאך נישטאָ קיין געמיינדע, אין אַמת'ען זינען פֿונ'ם וואָרט, קיין סימן פון קהל וועט איהר דאָ נישט געפֿינען, יעדער איז זיך א מענטש פֿאר זיך און האָט צו טהון טאָג און נאכט מיט זיינע אייגענע געשעפטען, און קהל'ישע עסקים ליגען איהם נישט אין זין אפילו אין דער לינקער פֿאה, יאָ דאָ א ראבינער, נישטאָ קיין ראבינער — וועמענס דאגה איז עס, וועמען געהער זיך עס אָן? זעהט איהר, ווען אונזער „דערווייל-ראבינער“ זאל זיך געווען אויף א קליינע וויילע פֿערנעסען און אַנדרהרען דעם כבוד פֿון איינעם פון אונזערע „גרויסע“, דאמאלס וואָלט געווען, פֿערשטעהט זיך, נאך א אנדער זאך, נצחון שפיעלט אין אדעסא אויך נישט קיין קליינע ראליע... נאך אזוי ווי אונזער „פֿארשטעהער“ איז זיך בטבע א שטיל מענשיל, ער טהוט זיך זיין זאך דאָרט אין „קאנצלעאריע“, און ווייטער זעהט מען איהם נישט און מען הערט איהם נישט, ווער-זשע וועט מיט איהם האַבען צו טהון? ער זיצט זיך דערווייל אויף זיין אָרט, לאָז ער זיצען, פונדעסטוועגען, קומט פֿאַרט אויף אלצדינג א צייט, מיט א פֿאַר יאָהר צוריק האַבען זיך גענומען עטליכע אונזערע בעלי-בתים, איך ווייס נישט דורך וואס פֿאַר א נסים, און „אונטערנעגארטעלט די לענדען“ און געגעבען א בקשה דאָרט וואו מע דארף אז מע זאל בעשטעלען וואהלען אויף ראבינער, די צייט האט צוגעשפיעלט און די בקשה איז אָנגע- נומען געוואָרען, און ס'איז צושיקט געוואָרען אין אלע אדעסער שולען א בעפֿעהל מע זאל וואס גיכער צושיטעלען פונקטליכע רשימות פון אלע מתפללים, ווייל אויסקלייבער וועלען זיין די דאָזיגע וועלכע האַבען א „שטאָרט“ אין שול און רעכנען זיך פֿאַר בעלי-בתים, פֿער- שטעהט זיך, אז נישט אזוי גיך טהוט זיך ווי עס רעדט זיך, עס האט געדויערט א שטיק צייט איידער די אלע רשימות זענען געמאכט גע- וואָרען, דערנאָך האט מען געדארפֿט מאַכען אייניגע תקונים, נאך סוף כל סוף וואָלט די זאך גענומען א ענדע און מיר וואָלטען פֿאַרט זוכה געווען, אפשר נאך אין גיכע צייטען, צו דערלעבען זעהן נייע וואהלען, האַבען זיך מיישט געווען אייניגע „אינטילעגענטען“ אונזערע און געשיקט אין סענאט א בקשה אז מ'זאל מאַכען א אנדער סדר און „אויסקלייבער“ זאלען זיין נישט נור שול-בעלי-בתים, ווייל אויב אזוי קענען „זעהר פֿיעל“ פֿון יודישע אינטילעגענטען, וואס בעגעהען זיך נאך אָהן א שול, קיין טהייל נישט געהמען אין די וואהלען.

דער חוב פון רומענישער רעגירונג אויסגעוואקסען ביז צודער סומע פון 4 מיליארד מיט 224 מיליאָן פֿראַנק.

* * *

דיא שפאנישע-יודען (די ספרדים) האבען ביי אונז איין אייגענע געמיינדע מיט בעזונדערע טעמפלען, לערן-שולען, רבנים, חזנים, שמשים, בית-הקברות, אלעס בעזונדער, די געמיינדע פֿיהרט זיך זעהר רוחני און אנטשטענדיג, נור איין זאך פֿערוואנדערט אונז אין שפאניא-לישען טעמפלעל: דער גאנצער כאָר פון גרויסען טעמפלעל בעשטעהט פון קריסטליכע קינדער, די צרות וואס מיר האַבען אין רומעניען האַבען נאָך אלץ נישט אויסגעלאָשען די תשוקה זיך נאָכצוואַגען נאָך קריסטען און צו זוכען אפילו פֿאַר די שוהל קריסטליכע זינגערס. בוקארעסט 23 מאי 1900.

א בריעף פון אדעסא.

שוין העכער צעהן יאָהר אז ביי אונז אין אדעסא שטעהט, ווי מע זאָגט, אָפֿען די „ראבינער-פֿראַנקע“: שוין העכער 10 יאָהר אז אונז זער יודישע געמיינדע איז פֿאַרן פֿלאַר רעה, דאָס הייסט א קהלה אהן א ראבינער, נאָך דעם טוירט פֿונ'ם לעצטען ראבינער גורלאנד אין יאָהר 1890, איז בעשטעטיגט געוואָרען אז „דערווייל“ זאל ה' אייבענוואָלד, דער געוועזענער „מיטהעלפֿער“, פֿערנעהמען דאָס ליידגע פֿלאַטץ, בי עס וועלען זיין וואהלען אויף ראבינער, פֿון יענער צייט אָן איז אוועק אזא שענע „וויילע“ ווי א גאנץ צעהנדליג יאָהר און ה' א. זיצט זיך נאָך אלץ גאנץ רוחני אויף דער ראבינער-שטוהל און קיין נייע וואהלען זענען נאָך ביז איצט נישט געווען.

די ערשטע יאָהרען האָט מען אפילו נאך נישט געקלערט פון וואהלען, נישט חלילה דערפֿאַר ווייל דער עולם איז געווען שטארק צופֿריעדען מיט דעם „דערווייליגען“ ראבינער און מען האָט גערעכענט אז מען קען טאקי מיט איהם נאך אין גאנצען יוצא זיין, ניין, דאָס קענען זיינע בעסטע נומע פֿריינד אויך נישט זאָגען, מען קען דאָך נישט געהמען און פֿערבלענדען די אויגען פון א גאנצער קהלה אז שוואַרץ זאל אויסווייזען ווייס, וואָס זאל מען זיך דאָ נאָרען, דעם ה' א. האָט מען אָנגעטוהן דאָס שטריימיל און אנדערענעצט, זיצט ער אויפֿן ראבינער-בענקיל, אָבער טוינען טויג ער נישט לָכָל הדעות פֿאַר א ראבינער אין אזא גרויסער קהלה ווי אדעסער, און אין דער אמת'ען, אויף צו „פֿיהרען די ביכער“ קהל'ישע, פערשרייבען געבוירענע און גע- שטאַרבענע, אפילו אויף צו „רייסען פון טוירטע און פון לעבעדיגע“ — אויף אזא מין ארבייט דארף מען נישט האַבען קיין „פֿאַרשטעהער“, צו דעם קען זיין מסוגל א ליאד א שרייבעריל, און אויף עפֿים העכערע זאכען, ווי געהמען א אנטהייל אין שטאָדט-אָנגעלעגנהייטען, זעהן איינצופֿיהרען עפֿים וואָס-עס-איז פֿערבעסערונגען אין אלטע אָדער נייע אנטשטאלטען — האָט אונזער „דערווייל-ראבינער“ קיין שום הִשָּׁגה נישט, און אין דער גאנצער צייט האָט מען פון איהם נישט געזעהן דעם קליינסטען סימן פון אזא מחשבה וזה צו „מישען“ זיך אין קהל'ישע זאכען, ווייטער אויף האלטען אַמאָל פֿאַרן עולם א שטיקיל רעדע, האָט עטליכע ווערטער — איז אויך „נישטאָ קיינער אין דער היים“, אויסער דעם נור, וואָס ער „זאָגט“ אין דער הויך „הנותן תשועה“ כמעט אלע שבת, און אַמאָל אין א יום-טוב לייענט ער נאָך פֿאַרן עולם פֿקול רם די תפֿלה פון „אויסנעהמען“ פֿריף שְׁמִיחָה, אָמֵת, די דאָזיגע אראמייעשע תפלה איז נישט פֿאַר יעדען אזוי גרינג צו לייענען אפילו פֿונ'ם סידור, דער וואָס איז „שטומפֿיג אויף עברי“ קען זיך דאָרט א- ביסל פֿאַרהיטען, און ביי אונזער „דערווייל-ראבינער“ געהט עס אָב גלאַט, אוודאי וועט איהר געפֿינען היינטיגע צייטען אַסך יודישע שטערט-ליך, וועלכע מוזען זיך בעגינגען מיט א ראבינער א וועטערנאָר אָדער א ציין-רייסער א. ד. ג., וואָס בעגיסט זיך נעביך מיט שווייס אָבער זאָגען א פשוט שטיקיל עברי אין א סלאווישער סידור מיט גרויסע אותיות און גרויסע נקודות, אזעלכע יודישע קהלות וואָלטען זיך געוויס גע- ווינשען צו האַבען אזא ראבינער א „זדע ספר“ וואס לייענט ווי א

מיט איין ווארט, ווי איך האב אייך שוין געזאגט, קען יעדער מיינע בעקאנטע פאר לייטישע מענשען, וועלכע זענען איבערהויפט בער וואוסט מיט זייערע ווייכע הערצער; זייער גוטסקייט, זייער ווייכקייט איז ווי אויסגעגאסען אויף זייערע פֿיניסער. מאכט ווער א קרום פֿנים פֿאר זיי, מאכען זיי אויך א קרום פנים.

דער ערשטער — דער גביר פֿערבריינגט מ'הר ווי זעקס ה'שים אין יאהר אין אויסלאנד, אין די גוטע ערשטער וויניצא, אסטענדע, קארל-סבארד און אין נאך אנדערע אזוינע שטעט ווינקעליך, האטשער איז שטענדיג געזונד און שטארק און האט מיט קיין דאקטוירים קיין גע-שעפטען נישט, דער צווייטער — דער מיטעלער בעל הבית האט זיך גע-מאכט א געוואנהייט נישט צו לייענען קיין שום יודישע צייטונגען.

איך האב אמאל געפרעגט מיין בעקאנטען גביר:

— זאגט מיר, איך בעט אייך, וואס זיצט איהר איבער אין אויס-לאנד מעהר ווי אין דער היים, וואס פֿעהלט אייך דען, געזונד זענט איהר, א שטעטל ווייזט מיט א שטעטל גארטען האט איהר, און קענט ביי אייער רייכטום אויספֿיהרען אלע פֿערנעגנען ביי זיך און שטאדט און עס וועט אייך קאסטען ביליגער ווי אין אויסלאנד, איך פֿערשטעה ווען מען וויל אמאל אויף א פֿאר ה'שים זיך דורכפֿאהרען קיין אויסלאנד אבער נישט פֿמעט שטענדיג דאָרט איבערוויטצען.

— פֿערשטעהט איהר מיר, האט מיר מיין בעקאנטער גביר געענט-פֿערט: אין דעם איז אלץ שולדיג מיין ווייך הארץ — אָך, דאָס הארץ, איהר זאלט וויסען וויפֿיעל מיין ווייכקייט קאסט מיר אָב געלד, ווען עס זאל מעגליך זיין וואָלט איך שטענדיג אין ניצא געוואָהנט. איך קען נישט צוועהן דאָ אין שטאדט די אַרמיקייט, די בלאַסע אויסגעטרוקענטע געלע פניםער, מיט אָבערסענע קליידער, איך קען נישט צונוגן ווי קליינע קינד דער וואָלנערען זיך אין גאָס באַרוועס, נאָקעט און הונגער, איך קען נישט צוועהן די קליינע האַלבצובראָכענע שטיבל'ך מיט דעם גאנצען שמוץ און ענגשאַפֿט, איך ווער פֿון דעם אלעמען קראַנק און אין ניצא קומט מיר צו געזונד, ווען איך געה אַרויס אין גאָס און זעה זאָטע, גע-זונדע, פֿרעהליכע פניםער, שטענע הייזער, וועלכע רינגלען אַרום בויער און רייכע גערטנער.

— פֿאַרוואָס לייענט איהר נישט קיין יודישע צייטונגען? האב איך געפרעגט מיין בעקאנטען מיטעלען בעל הבית.

— יודישע צייטונגען? — איך האב זיך געגעבען דאָס וואָרט איך זאל מעהר נישט אָנקוקען קיין יודישע צייטונגען, ווייל נאָך יעדען נומער וואָס איך לייען ווער איך קראַנק. פֿון דער ערשטער זייט ביז דער לעצטער נור צרות און צרות, אומגליקען און אומגליקען. דאָס איז עפֿים נישט קיין צייטונגען, נאָר קינות וואָס מען נישט אַרויס יעדען טאָג, יעדע וואָך און מען דאַרף זיך אַנדערזעצען אויף דער ערד און זיי לייענען מיט דעך ניגון פֿון תשעה באב, איך קען זיי נישט לייענען, איך האב דערצו א וויין הארץ, אַט האב איך זיך אויסגעשריבען א נישט יודישע צייטונג, האב איך יעדען טאָג וואָס צו לייענען און פֿערשפֿאַר וויינען און מיין הארץ א רעהיגער.

און ווען איך נעם זיך שרייבען די יודישע שטעטל'ך און שטעטל'ך, וואָס איך לייען עפֿים א פֿרעהליכען גוטען פֿאַקט פֿון יודישען לעבען, די ווייכע הערצער פֿון מיינע לעזער זאלען זיך בערהיגען; עס וויל זיך אויך אליי ציי-ענווייז זיך אַברוהען אויף גוטע פֿרעהליכע פֿאַקטען, נאָר אויסטראַכט טען פֿאַנטאַזיעס מיט גוטע חלומות ווי אנדערע שרייבער קענען א מאָל איז נישט מיין פֿאַך, דער אַמֶת ווייסט קיין חקמות נישט, ער האָט צו טהו נור מיט פֿאַקטען, און דאָס יודישע לעבען ווערט אַבער וואָס ווייטער טרויעריגער, נייע אומגליקען נייע צרות, האָטש די אלטע האָבען אויף קיין רגע אויפֿגעהערט. דער נייער אוראזשאי פֿאַר די בעסאָראַבער הונד געריגע איז נאָך נישט געקומען, דער הונגער איז דערווייל נור גרעסער און שטאַרקער, און דער זומער האָט דערווייל געבראַכט נייע צרות און בע-שאַפֿען נייע אומגליקליכע.

מען האָט נישט בעוויזען אַכצעהלען ספֿירה, מען האָט זיך נישט בע-וויזען אַכצובראָדען, האָבען שוין די שטעטל'ך אָנגעהויבען צו ברענגען אלע טאָג קומען אָן ידועות ווענען נייע שרפות:

עס קען זעהר זיין אז אונזערע „נישט בעלי-בתים“, וואס זענען געקומען מיט דער טענה פון די פֿנות צלפֿחד „למה יגרע“, האָבען פֿאַר זיך רעכט. אמת, זיי קומען סיי ווי סיי נישט אין שול צו הערען דעם ראבינער'ס „ברוך שמה“ אָדער א אנדער רעדע, נאָר די „ראבינער-פֿראַגע“ איז זיי אויך שטאַרק נוגע פון פֿיעל ווייטען, און ס'איז נאָר קיין ענלעך נישט וואס זיי ווילען אויך האָבען א דעה, עס טהוט זעהר לייד נור דאָס, וואָס די זאך וועט זיך צוליעב דעם ווייטער פֿערציגען, ווער ווייסט אויף וויפֿיעל צייט, און מיר וועלען זיך אלץ האַלטען מיט אונזער „דערווייל-ראבינער“.

און אונזערע עולם הייבט עס גאָר נישט אָן צו האַרען, עס איז אוועקגעגאנגען „דערווייל“ איין צעהנדליג יאהר, לאָז אוועקגעהן נאָך א צעהנדליג, מילא וואס קען מען מאַכען, ווער וועט זיך פֿאַר דעם אזוי „אוועקלעגען“?

אין דעם טאָג וואס מע בעגעגענט אין די היגע צייטונגען א ידיעה אז ס'איז א סבָרה אין גיכען זאָלען זיין וואָהלען, וואָרפֿט מען זיך נאָך איבער צווישען בעקאנטע מיט א פֿאַר ווערטער איבער דער „פֿראַגע“.

— עפֿים שמיעסט מען היינט ווייטער אין די צייטונגען מלח וואָהלען אויף א ראבינער.

— אזוי? מהיכירותי, ס'איז שוין צייט.

און גענוג. מיט דעם איז מען שוין יוצא. אוודאי דער נייער „פאסאזש“ איז פֿיעל וויכטיגער, פון איהם שמיעסט מען און מע שמיעסט. ווער רעדט נאָך, אז נאָט העלפֿט, עס טרעפֿט אזא „פיקאנטע“ מעשה וואס צוויי „צאפעס“ געהמען און „שטויסען“ זיך איינס דאָס אנדערע אויף א העכסט אַריסטאקראטישען באל, און עס ווער דערנאָך א דעל, ווי עס פֿיהרט זיך ביי „גרויסע לייט“ און מע שיסט מיט „לג-בעומי-ביקסליך“ — אזא זאך נישט געוויס שטאַף צורעדען און צו רעדען אויף גאנצע וואָכען. אַבער ראבינער — אויך מיר א אינטערעס!!!

און דערווייל הערט מען פֿון קיעוו אז דער דאָרטיגער ראבינער ד"ר יאָמפֿאַלסקי לייענט אין שול אלע שבת פֿאַר א גרויסען עולם פון עלטערע מענשען און יונגע לייט, צווישען זיי אויך א סך סטודענטען, לעקציעס פון אונזער יודישער געשיכטע. זיינע רעדעס מאַכען אויף די צוהערער א גרויסען רושם און געווינען פֿאַר דעם יודישען פֿאַלק פֿיעל יונגע נפשות, דאָסזעלבע הערען מיר אויך פון מאַסקווא, ווי שטאַרק עס ווירקט דאָרט דער ראבינער מוא"ה מיט זיינע גלענצענדע רעדעס, און פון נאך אנדערע שטעט, און אין אונזער אָדעסער שול איז זא, שטיל. אונזער ראבינער זאגט זיך אָב זיין „ברוך שמה“ און ווייטער הערט מען פון איהם קיין איין לעבעדיג וואָרט נישט, און ווי נייטהיג, ווי נוצליך וואָלט געווען אויך אין אונזער אָדעסער שול א היים יודיש וואָרט פֿונים האַרצען פֿאַר אונזערע „געבילדעטע“ יונגע לייט, וואס ווייסען גאָר נישט פון יודען און יודענטהום.

און אויסער די רעדעס אין שול, ווער קען אַכשאַצען די נוצען וואס א ראבינער, פֿערשטעהט זיך אויב ער איז נור א „רעכטער“ ראבינער, קען בריינגען זיין געמיינדע אין אלע פֿאַכען.

ווען אַבער וועלען מיר שוין אויך אויפֿגערעכט ווערען צו האָבען א רעכטען ראבינער? מען דאַרף האַפֿען, אז עס וועט פֿאַרט קומען אמאל א צייט.

יודישע שטעטל'ך און שטעטל'ך.

געמענדיג איצט שרייבען ווענען דעם לעבען אין די יודישע שטעטל'ך און שטעטל'ך, האב איך זיך דערמאָנט אין מיינע צוויי אלטע בעקאנטע, וועלכע וואָהנען, פֿאַרשטעהט זיך, אויך אין א יודישער שטאָדט. איינער איז א גביר און דער צווייטער א מיטעלער בעל הבית, ביידע זענען אין שטאָדט אָנגענומען פֿאַר לייטישע מענשען, פֿיינע פֿעלי-פֿתים, ביידע האָבען אומעטום פֿבֿוד. ווען זיי קומען אין שול דאוונען, זיצען זיי אין ימֶרָה וואָנד און מען נישט זיי די שענסטע עליות, אויף א התנה זעצט מען זיי נעבען הָתָן און מען נישט זיי דאָס שענסטע שטיק פֿיש, ווען עס קומט צופֿאהרען דער גובערנאַטאָר, זענען זיי אויך דאָ אין דער דעפּו-טאָציע און רעדען אין נאָמען פֿון כל ישראל א. ה. ג.

— די בוראפעלסטער יודישע געמיינדע האָט במשך פֿון 1899 יאָהר גע- האַלטען 94 לעהרערס צו לערנען יודישע אַמונה אין די אַלגעמיינע שולען, עס האָבען געלערנט ביי זיי 21,000 שילער.

דער פֿירטער קאנגרעס אין לאנדאן. וועגען דעם פֿערטען קאנגרעס און די טעמים פאר וואס ער איז בעשטימט געווארען צו זיין היינטיג'ס יאהר אין לאנדאן שרייבט מען אין אלייטארטיקעל אין „דער וועלט“: „די טהייל- נעהמער פֿון קאנגרעס האבען זיך איבערצייגט, אז יעדער, ווער עס קומט אויף דעם קאנגרעס, הן קריסטען הן יודען, ווערען איבערגעגעבען דעם ציוניזמוס. דארום האלטען מיר פאר גלייך איבערצוטראגען דעם קאנגרעס אויף א גרויסען פלאץ ווי לאנדאן, וועלכער איז דער מיטעלפונקט פֿון גייסטיגע, פאליטישע אין עקאנאמישע שטרעמונגען. ווער עס רעדט אין לאנדאן דער רעדט צו דער גאנצער ענלישער קאלטירועלט. אויף דעם אופן וועט אונזער בעוועגונג ווערען פֿורסם אין דער וועלט, און צוטראגען ווערען אין אלע עקען.

די ענגלישע יודען האבען זיך פֿון לאנגע צייטען אויסגעצייכענט דאמיט דאס זיי האבען פֿעלמאל געפרוּווט אויסבעסערען די לאגע פֿון זייערע ברידער אין די ווייטעסטע מקומות. אמת, זייער ארבייט האט זעהר וועניג פֿועל געווען ביז יעצט. די גרויסע קראנקייט אין יודישען קערפער איז נישט געהיילט געווארען; זי האט זיך נאך אין די לעצטע 20 יאהרען פֿערשלימערט. דער ציוניזמוס אבער וויל היילען דעם קראנקען קערפער פֿון אונזער פֿאלק, די ענג- לישע יודען, וועלכע האבען זיך אפילו אין דער ערשטער היץ אויסגעגעבען פאר „אנטיציוניסטען“. וועלען סוף כל סוף צושטעהען צו אונז. אין לאנדא וועלען זיי אונז בעסער זעהען און הערען ווי ביז אהער. די מיינונגען וועלען זיך ליטערען, אלע וועלען זיך אויסרעדען און בעסער פֿערשטעהען איינער דעם אנדערען.

כדי צו העלפען די ארימע יודען זענען אפטמאל געבען די רייכע יודען ארויסגעטרעטען אויך אנגעזעהענע גראסמיטהיגע קריסטען. אין ענגלאנד וועלכעס איז שטארק בקי אין תנ"ך, איז דאס „פאלק ישראל“ נישט פֿערהאסט, און דארום האבען אויך די יודישע גבורים נישט מורא צו בעקומען א שם פֿון שלעכטע פאטריאטען ווען זיי געהמען זיך אן פאר זייער פאלק.

*

רוסלאנד. סענאטסער קלערונגען. דער סענאט האט ערקלערט אז יודען סוחרים פֿון I גילדע, וועלכע זענען צוגעשריבען צו שטערט אויסער דער טשערטא האָבען דאָס רעכט צו שיקען זייערע פֿריקאצשיקעס אין פֿערשיע- דענע שטערט אויסער דער טשערטא אויף אַ צייט פֿון 6 מאָנאטע וועגען זייערע געשעפֿטען. דעם זכות האָבען אויך יודען פֿון I-טער גילדע וועלכע זענען צו- געשריבען צו שטערט אין דער טשערטא. („וואַסחאָר“ נוי 37)

דער סענאט האָט געפֿסקנט, אז די פראוויילעס פֿון 3 מאי 1882 אסרין ידען צו פֿערקויפֿען איינער דעם אנדערען ערד און הייזער וועלכע געפֿינען זיך אויסער דער שטאָדט, אָבער זיי האָבען דאָס רעכט צו שענקען איינער דעם אנדערען אַזעלכע נכסים רודף א שטר-מתנה.

אידישע לאַנדווירטשאַפֿטליכע פֿערמע. אין מינסק גובער' ווערט איצט געבויט איין לאַנדווירטשאַפֿטליכע פֿערמע פֿאַר יודען. נאָך פֿאַר איי- ניגע יאָהר האָט מען געקלערט צו בויען די פֿערמע, און ה' פֿאַליאָק האָט גע- וואָלט אויף דעם מנדב זיין אַ גרויסע סומע, נאר דאָמאלס האָט די דומע נישט געוואָלט פֿערדינגען ערד אויף דער פֿערמע.

פֿאַריגעס יאָהר האָבען מנדב געווען אויף דער פֿערמע 21,000 ר' ה, ווייסברעם, פֿאַליאָק און ראנאווי, און די חברה יק"א האָט אויך געגעבען איהר שטיצע. ערד אויף דער פֿערמע האָט מען געקויפֿט אויסער דער שטאָדט — 101 דעסיאטין.

אין דער פֿערמע וועט מען אַרייננעהמען קינדער פֿון 13—14 יאָהר, וועלכע האָבען שוין אייניגע קענטניסען. די צייט פֿון לערנען וועט דויערען 4 יאהר, אין מע וועט מעהר לערנען ערדאָרבייט פראקטיש, הייז יעדער שילער וועט מווען דורכלערנען פֿערשיעדענע זאכען וועלכע קעהרען זיך אָן מיט ערד- אַרבייט, אַרבייטענדיג אַליין אין פֿעלד. אין דער פֿערמע ווערט געמאַכט אַ גרויסער גאָרטען, איין אויבסט גארטען מיט בינשטאָקען, אַ פיטאָמניק פֿון פֿערשיעדענע בוימער און איין אַראָנושערע פֿון בלומען. דאָס אַלעס וועט פֿערנעהמען 15 דעסיאטין. אויף דער איבעריגער ערד וועט זיין אַ פֿעלד פֿון תבואות אויסערדעם וועט זיין אַ מילכפֿערמע וואָ עס וועלען אויסגעאַרבייט ווערען פוטער און מילך, ווינטערצייט וועלען די שילער לערנען פֿערשיעדענע מלאכות, וועלכע קעהרען זיך אָן מיט לאַנדווירטשאַפֿט ווי סטאַלעריי, קאַרבען- מאַכען וכדומה.

דערווייל האָט מען אַריינגענומען אין דער פֿערמע 10 שילער, וועלכע אַרבייטען שוין אין פֿעלד. די שילער און די לעהרער וואָהנען לעת-עתה אין אַ הילצערן הויז, ווייל מען האָט נאָך נישט אָנגעהויבען צו בויען די הייזער פֿון דער פֿערמע.

— שרפֿות. דעם 10 מאי איז אָנגעברענט געוואָרען דאָס שטער- טיל קאַלאַנא (לאַמזער גובי). פֿון גאַנצען שטעטל איז נישט מעהר געבליבען ווי 15—16 הייזער. פֿון לאַמזאָ האָט מען צוגעשיקט פֿאַר די אָנגעברענטע עט- ליכע וועגען מיט כרויט, דער לאַמזער גובערנאָטאַר איז געקומען צו פֿאַהרען.

סקאַרישעוו (ראַדאָמ. גוב.) קאַסטאַפּאַל (וואָהל. גוב.), נאָו־אָגראַד וואָהלינסק, סימנאָ און אוונגוסטאוו (סוב. גוב.), דאָלינאוו (וויילענ. גוב.) און נאָך אנדערע זענען פֿער- ברענט געוואָרען, צעהנער טויזענדער נפֿשות וואָלנערען זיך צווישען די האַלעוועשקעס אָהן ברויט און עס איז נישט דאָ מיט וואָס דעם נאָקעט צו פֿאַרדעקען, ווייל זייער גאַנץ פֿערמענען איז פֿאַרברענט געוואָרען.

ווי ווייט דאָס אומגליק איז שרעקליך קען מען זיך פֿאַרשטעלען פֿון דיזע ווערטער אויס דעם בריעף וואָס מיר האָבען בעקומען פֿון דאָ- לינאָוו: „אין דער שרפה זענען אויך פֿערברענט געוואָרען דריי נפֿשות, צווישען די נשפֿות האָב איך אַליין געהערט ווי זיי האָבען מַקנאָ געווע- זען די פֿערברענטע נפֿשות. „זיי איז שוין איצט בעסער פֿון אונז, וואָס וועלען מיר איצטער טהון מיט אונזערע קינדער? פֿאַ- דער שרפה האָט זיך אונז אויך שווער אָן ביטער געלעבט.“

אין די אלע שטעטליך זענען געוואָרען קאַמיטעטען צו העלפֿען די נשפֿות, פֿון די גאָהענטע ערטער שיקט מען צו ברויט, אָבער דאָס איז אַליין ווי אַ טראָפען אין ים, די אַרומיגע שטעטליך זענען אויך אַרים, קלאָגען זיך די קאַמיטעטען, ביים בעסטען ווילען קענען זייער הילף ווי- ציג העלפֿען, מע דאַרף האָבען הילף אויך פֿון די ווייטערע שטעט, דאָן קען מען פֿערגרינגערן די ביטערע לאַגע.

אַנטליפֿט נישט, ווי מיינע ווייכהאַרציגע בעקאָנטע, פֿון די אומ- גליקליכע, הערט אויס זייערע געשרייען און הערפֿט זיי אין זייער אומ- גליק מיט וואָס יעדער קען. וואָל קיינער נישט זאָגען וואָס קען איך העל- פֿען מיט מיין גראָשען, ווער עס איז נור זאָט אונ האָט וואו דעם קאַפֿ אנדערצולעגען, דאַרף קיין מינוט פֿערגעסען אָן די, וואָס האָבען עס נישט, און דאַרף העלפֿען מיט זיין גראָשען, דאָן וועט פֿיעל פֿערגרינגערט ווע- רען די שרעקליכע לאַגע פֿון די אומגליקליכע.

אַנטליפֿט נישט פֿון די אומגליקליכע, הערט אויס זייערע געשרייען און נור דאָן וועלען זיך אייערע ווייכע הערצער באַמַת בערוהינען...

*

די לעזער האָבען געוויס בעמערקט אין „יוד" אין בריעף פֿון קאָור- קאַנאָ, אז אין באַטום האָט זיך נעמ־שפֿט אַ יוד וואָס האָט מיט אַ קינזשאַל טעדטליך פֿערוואַנדעט פֿיער אַרמענער, וועלכע האָבען איהם גענייט צו עסען חויר, און פֿון דאַרף נאָל אָוונאָ (וואָהל. גוב.) שרייבט מען דער צייטונג „וואהרין“ אז אַ יוד האָט זיך פֿאַר אַ חויר מוסר נפֿיש געוועזען ביי אַ פויער איוואָן דראַנע איז אַריינגעפֿאַלען אַ חויר אין אַ קערניצע. דער פויער איז באלד געלאָפען רופֿען מענשען; פֿאַרבייליפֿענדיג געבען איין הויז האָט ער דערזעהן איינעם ראַפֿעלאָוויט- שען, וועלכער האָט געגעסען מיטאָג, דער פויער האָט אָנגעהויבען וויינען פֿאַר איהם ער זאָל ראַטעווען זיין חויר, ראַפֿעלאָוויטש האָט אַוועקגעוואָרפֿען דעם מיטאָג און איז גלייך אַריין אין קערניצע, וואו ער האָט בעקומען דעם חויר לעבעדיג, אָבער ער האָט נישט געקענט צוריק אַרויס. צום גליק זענען זיך אָנגעלאָפען מענשען און מען האָט איהם קוים אַ לעבעדיגען אַרויסגעשלאָפֿט.

היינט געהט עאַצט אַ יודישע נשמה, דאָ איז ער גרייט דריי מענ- שען צו שטעכען פֿאַר אַ שטיקל חויר און דאָ איז ער גרייט זיין לעבען מַפֿקיר זיין אום צו ראַטעווען דאָס לעבען פֿון אַ חויר — דאָס פֿערמענע פֿון איין אַרימען פויער.

אַ יודישע נשמה קען מען נישט אָבשאַצען. אַמַת.

די יודישע וועלט.

עסמיריך. דער וויענער בורגאמיסטער לעגעט האָט פֿאַרגעשטעלט דעם געמיינדעראט אַ חשבון פֿון דער חלוקה וואָס ער האָט געמאַכט מיט די 200000 פֿר' וועלכע די באַראָנעסע הירש האָט אָבגעוואָגט דער שטאָדט וויען. אין דעם צעטעל געפֿינען זיך וואָהלטהעטיגע אַנשטאַלמען ווי „חברה פֿון הייליגען ווינצענט" חברה פֿון הייליגען אַנטאָני, קאַטהאָלישער פֿעראיין פֿון אַרבייטערינען" און אַנ- דערע ריין קאַטהאָלישע חברות. אייניגע ריין יודישע אַנשטאַלמען האָט מען גע- געבען שטיצע פֿון אַ בעזונדערע סומע וועלכע האָבען מנדב געווען די יורשים פֿון דער באַראָנעסע הירש.

כירדער, אזא ארבייט וועט געוויס ברענגען נוצען! די חברה „כל ישראל חברים“ האט יעצט מיט גרויס מיה געעפֿענט א שולע אין טעטואן (מאראקא). די שולען פֿון דער חברה זענען צעשפרייט אין אלע מזרח לענדער און אויך אין פערסיען אין די שולען בעקומען די קינדער אלע נייטהיגע יודישע און אלגעמיינע יודישע. כרי ארויסצוהעלפֿען די יודען אין רוסלאנד פֿון זייער נויט זענען ארויס-געטרעטען באראן הירש און באראן ראטה שילד. דער באראן הירש האט געמיינט ארויסצופיהרען פֿון רוסלאנד און צו בעזעצען אין ארגענ-טינע אסך מיליאנען יודען. האט אבער זעהר וועניג אויסגעפֿיהרט. די יודען וועלכע געפֿינען זיך אין ארגענטינע לעבען דערווייל נישט ברוח, נאר האבען דאך פרנסה פֿון זייער ארבייט. אין די קאלאניעס פֿון באראן ראטהשילד, וועלכע ענען איבערגענאנגען צו דער חברה יק"א, וועט אויך זיך פֿערבעסערען דער מצב. מיר סטארען זיך אז די קאלאניסטען זאלען נישט דארפֿען נעהמען קיין חלוקה, און אויסלערנען זיך לעבען פֿון אייגענעם פֿערדיענסט.

„די חברה יק"א — האט געזאגט ה' לעווען צום סוף—שטרעבט אויס-ציפֿיהרען איהר פראגראמע. צו די ערטער וואו זי קלערט צו בעזעצען יודען געהערען אויך דער אינזל ציפֿורן און קלינאזיען. די ארבייט איז שוין אנגע-הויבען, נאר עס וועלען נאך אוועקגיין פֿיעל יאהרען ביז זי וועט אויסגעפֿיהרט ווערען.“

רומעניען. יודען אין רומעניען. וועגען דעם מצב פֿון די יודען אין רומעניען שרייבט דער „בערלינער טאגבלאט“. אין רומע-ניען איז דא מעהר ווי 1/3 מיליאן יודען, און נור 200 פֿון זיי האבען בעקומען ווייט דעם 1878 יאהר דאס בירגערעכט. די. ה. זיי האבען גלייכע רעכטע ווי קריסטען. די איבעריגע יודען ווערען גערעכענט פֿאר פֿערמער און ווערען שטארק געדריקט פֿון דעם געזעץ און פֿון יעדען בעאמטען. א יודיש קינד קומט אן זעהר שווער אריינצוטערעמען אין די אלגעמיינע שולען. ער ווערט אריינגענומען נור דאן ווען עס בלייבט איבעריג פלאץ, און מוז דערביי בעצאהלען דעם פֿערמעדען-אכצאהל: 30 פר' אין די עלעמענטארשולען, 60 פר' אין די ניעררי-גע קלאסען פֿון גימנאזיום, 90 פר' אין די העכערע קלאסען, 300 פר' אין מע-דיצינישען פאקולטעט פֿון אוניווערזיטעט א. ז. וו.

עס הענגט אב פֿון יעדען שולדערקטאר אריינצונעהמען דאס יודישע קינד אין שולע אדער נישט על פי רוב ווערען אריינגענומען נור אזעלכע קינדער וועלכע האבען א גרויסע פראטעקציע. די יודישע געמיינדען האבען דארום געמוזט גרינדען שולען אויף אייגענע קאסטען. עס פֿערשטעהט זיך אז די שילער וועלכע ענדיגען די יודישע שולען בעקומען נישט קיין שום בעזאנ-דערע פראוועס; דערפֿאר אבער מישט זיך די רומענישע ממשלה שטארק ארוין אין דעם סדר-הלמוד פֿון די יודישע שולען, אין מאכט גרויסע שווערי-קייטען אין לערנען.

דער מאטעריעלער שטאנד פֿון די יודען איז זעהר שלעכט, פֿון די דער פֿער יאגט מען זיי ארויס אהן רחמנות. זיי טארען אויך נישט ארומגעהען מיט סחורה איבער די דערפֿער. זיי האבען נישט קיין רעכט צו זיין אדוואקאטען און אפאטהעקער. יודישע דאקטוירים בעקומען נישט קיין שטעלען אין די שפי-טעלער, דער מאנאפאל פֿון טאבאק, ציגעהלעצער און פאפיראספאפיר האט גע-בראכט יודען פֿיעל מעהר שאדען ווי אנדערע, ווייל זיי בעקומען נישט קיין שטעלע אין די מאנאפאל-געשעפטען. עס איז דארום נישט קיין וואונדער וואס די יודען אנטלויפֿען פֿון דעם ווילדען לאנד וואו אהן זיי קענען.

דער „נייער פֿרייער פרעסע“ אין מען מען מדינה פֿון טשערנאוויץ איז דעם 29 מאי זענען אריבער צו פֿוס די גרענעץ צווישען עסטרייך און רומע-ניען מעהר ווי 100 יודען עמיגראנטע. די עמיגראנטען ווילען דורכגעהען צו-פֿוס עסטרייך און דייטשלאנד ביז האמבורג און פֿון דארט פֿאהרען נאך אמערי-קא. די עסטרייכישע וואכט ביי דער גרענעץ האבען זיי נישט געשטערט דורכ-געהען און די עמיגראנטען, דורכגעהענדיג די גרענעץ, האבען געשריען: האך! לכבוד דעם עסטרייכישען קייזער.

ארץ ישראל. — די הייזער פֿון ר' משה מאנטעפֿיא-רע אין ירושלים. אין יאהר תר"ך האט ר' משה מאנטעפֿיא-רע געבויעט אין ירושלים הייזער פֿאר ירימזע לייט אויסער דער שטאדט. די הייזער זענען געווען די ערשטע וואס מען האט געבויעט אויסער די טויערען פֿון שטאדט און דארום האבען זיך געפֿינען נור וועניג מענשען, וועל-כע זענען מרוצה געווארען דארט צו וואהנען אבער ווערט און זיין שטענדיג אין פחד וועגען די רוצחים און גנבים. שפעטער אבער ווען די שטאדט איז גרעסער געווארען איז אראב רער פחד צו וואהנען אין די הייזער, און די ארימקע לייט וועלכע האבען זיך דארט בעזעצט האבען פֿערקעהרט שוין נישט געוואלט באין אופן ארויס פֿון זייערע דירות. האטש לויט דעם רצון פֿון מנדב האבען זיך אלעמאל געדארפֿט בייטען די איינוואהנער אין די הייזער. זאלאנג ווי ר' משה מאנטעפֿיא-רע האט געלעבט האט ער נישט געצוואונגען די ארימקע לייט וועלכע האבען געוואהנט פֿון אנהייב אן, זיי זאלען ארויס פֿון דירה; ער האט נאך יעדערען צוגעשיקט געלד דערפֿאר וואס ער וואהנט ביי איהם אין דירה אבער נאכדעם ווי ער איז געשטארבען האבען די יורשים

כדי צו מאכען א קאמיטעט. דעם 31 מאי איז געווען א שרפה אין נאָוואַגראַד-וואלינסק פֿון וועלכער איז אָנגעברענט געוואָרען א האַלבע שטאָרט. 800 פֿאַ-מיליעס יודען זענען פֿערפֿארעמט געוואָרען, עס איז זעהר נייטהיג הילף.

— בעלי-מאכות: וויגערמאכערס, האַנדשוהמאַכערס, שיסטרס און היטעלמאַכערס, וועלכע האַלטען וואַרשטאַטען און האַבען נישט מעהר ווי 4 אַרבייטערס האָט מען מחיר געווען צו האַבען א געוועלכ פֿון איין חדר צוואמען מיט די וואַרשטאַטען אויף אַ צאמאמלאווע סווידיעטעלסטווע, נאָר בתנאי זיי זאָ-לען פֿערקויפֿען נור די סחורות, וועלכע זיי אַרבייטען אַליין אויס.

א ביטע. די אָדעסער צייטונגען זענען מודיע: אַז אייניגע יודישע גע-מיינדען האַבען זיך געווענדט מיט אַ ביטע צום מיניסטער פֿון פֿאַלקס אויפֿקלע-רונג, אַז ער זאָל ערלויבען אויפֿנעהמען יודישע קינדער אין די טעכנישע שולען מעהר ווי דעם בעשטימטען פראָצענט. דער מיניסטער האָט אָבער אָנגעזאָגט זייער ביטע.

— דער פוילישער Słowo ברענגט אַ חשבון פֿון „רוסקאיע סלאָוואַ“, „אז אין 1815 יאָהר איז געווען אין פֿאַלען אויף 2,519,380 קריסטען 212,944 יודען, און אין יאָהר 1886 איז געווען 6,769,020 קריסטען 1,147,686 יודען, ד. ה. אַז אַמאָל האַבען 12 פֿאַלאַקען געשפּייזט 1 יוד און היינט מוזען 6 פֿאַ-לאַקען שפּייזען 1 יוד.“ עס איז אַ שאלה אָבער וועמען עס איז מעהר צו בע-דויערען, צי די 6 פֿאַלאַקען וועלכע שפּייזען 1 יוד, אדער דעם יוד וועלכער וועט נעביך געשפּייזט פֿון 6 פאלאקען.

— עס איז געקומען די צייט פֿון אַרויספֿאהרען אויף דאָטשעס, און פֿאַר יודען האבען זיך אנגעהויבען צורח איבער דעם אסיר צו וואהנען אין די דאטשעס. די אָסטערער אויערונדע פאליציי האט מודיע געווען יודען וועלכע ווילען וואהנען זומערציט אין די דערפֿער, אַז זיי מעגען דארטען וואהנען נור אויב זיי וועלען בעקומען איין ערלויבניש פֿון גובערנאַטאר; די וואס ווילען זיך בעזעצען אין דערפֿער אהן איין ערלויבניש וועלען ווערען תיכף ארויסגעשיקט.

*

דייטשלאַנד. — וועגען אַנדערע נעמען. דער דייטשער מיניסטער דעם אינגערען האָט אַרויסגעגעבען אַ בעפֿעהל, אַז יודען אפילו געטויפֿטע טאָרען נישט ענדערען דעם נאָמען פֿון זייער פֿאַמיליע אָהן איין ערלויבניש פֿון מיניסטעריום. דער „בערלינער טאגבלאט“ בעמערקט אַז דער בעפֿעהל איז געגען דער קאָנס-טיטוציאָן, וועלכע גיט יודען גלייכע רעכטע ווי קריסטען.

דער קאניצער משפּט. דער „נייער פֿרייער פרעסע“ איז סען מודיע פֿון קאניץ אַז פאריגע וואך איז דער הסון בעפאלען יודען אין די גאסען. איין הילצערנע געביידע נעכען שול האט מען אינטערגעצונדען, און אייניגע שטאלען זענען פֿערברענט געווארען.

איינעם פֿון די הויפט עדות אין קאניצער משפּט דעם ארבייטער מאס-לאוו, אויף וועלכען די אנטעמיטען האבען אויסגעכויט די עלילה-דעם, האט מען איינגעזעצט אין חפיסה דערפֿאר ווייל ער האט געזאגט פאלש עדות. ער האט געזאגט אַז דער שוחט לעווי און זיינע קינדער האבען אנטהייל גענומען אין דער רציחה פֿון ווינטער, נאר ער האט זיך אַזיין סותר געווען אין די רייד, און דער ליגען איז ארויס ווי בוימעל אויף וואסער.

*

ענגלאַנד. אַ ויצונג פֿון דער ענגליש-יודישער חברה. אויף דער לעצטער ויצונג פֿון דער ענגליש יודישער חברה (Anglo-jewish Association) איז געווען דער פֿרעזידענט פֿון דער „חברה כל ישראל חברים“ און פֿון דעם ראטה פֿון חברה יק"א ה' נאָרסיס לעווען, נאָכדעם אַז מען האָט בעקלערט פֿערשידענע שאלות וועגען די שולען אין אויען וואָס בעקומען שטיצע פֿון דער חברה, האט מ. ג. מאַנ-טעפֿיאַרע בעגריסט דעם גאָסט ה' לעווען. ה' לעווען האט דערמאָנט, אַז פֿאַר 40 יאהר איז ער אויך געווען אין לאַנדאָן אויף איין אספה פֿון ענגלישע יודען צוזאַמען מיט נאָך 2 מיטגלידער פֿון דער „חברה כל ישראל חברים“, דאמאלש האט איהם איינגעלאדען אויף דער אסיפה ר' משה מאנטעפֿיאַרע, כדי צו בע-קלערען דעם עסק פֿון יונגל-מאָרט אַרע (ויהע „יוד“ נוי 22), דאס איז נישט געווען דאס ערשטע מאל וואס ענגלישע און פֿראַנצעזישע יודען האבען גע-אַרבייט צוזאַמען פֿאַר דעם כלל ישראל. נאך מיט 20 יאהר פֿריהער זענען זיך צוזאַמענגעקומען 3 בעריהסטע מענער: קרעמיע, מאנטעפֿיאַרע און מונק וועגען דעם ענין פֿון דמישקער עלילת-דעם און מציל געווען טערקישע יודען פֿון א גרויסע נויט, נאך איין ענגלישער יוד ה' פֿראַנסס גאלדסמיט איז געווען צוזא-מען מיט איהם אויף איין פֿערוואמלונג וועגען די רדיפות פֿון רומענישע יודען, די היינטיגע ענגלישע יודען קענען זיך ריהמען דערמיט דאס זיי האבען גע'ירשט פֿון זייערע עלטערען די לעבע און איבערגעבענהייט צום כלל ישראל.

נאכדער האט ה' לעווען אנגעהויבען צו רעדען וועגען לויפֿענדע ענינים אצינד רעדט מען אומעטום וועגען רומעניען, וועלכער האט נישט מקיים געווען. איהר הבטחה וואס זי האט געגעבען אויף דעם בערלינער קאנגרעס. אונזערע יודען ווערען דארט גערודפט פֿון אלע זייטען, הן אין אמונה-זאכען הן אין פרנסה. אייניגע לעגען פֿאַר, מען זאל זיך יעצט ווענדען מיט איין אויפֿרוף צו די איירא-פעאישע מלוכות, נאר איז דען אצונד די צייט אויף דעם בשעת אין אלע לעג-דער כמעט האט זיך געשטארקט די שנאה צו יודען? די איינציגע זאך וועלכע מיר קענען היינט טהון איז נור צו שטארקען די גייסטיגע כחות פֿון אונזערע

פערזאן, וועלכע וועט נעהמען דעם קלענסטען פרייז פאר טעלעפאן, דאכט וועט נישט זיין קיין שום ליציטאציע נאך דאס מיניסטעריום אליין וועט אויס-קלויבען די פערזאן וועלכע וועט פארשטעלען די בעסטע בעדינגונגען.

דער פערסישער שאך. דער פערסישער שאך מוזאפער-ער-דיין, וועלכער געפינט זיך יעצט אין רוסלאנד פארהערנדיג אויף דער פארזייער וועלטאויסשטעלונג איז געבוירען געווארען אין דער הויפטשטאט פון פערסיען טעהער אן דעם 25טן מערץ 1858, נאך דעם טויט פון זיין פאטער האט ער אלס קראפרינץ איבערגענומען די מלוכה דעם 1טן-טען מאי 1896,

דער שאך נאסר-ער-דיין האט געגעבען זיין קראפרינץ זעהר א גוטע ערציהונג. זיין הויפט-לעהרער איז געווען מירזא-נאזי, וועלכער האט געענדיגט די פאליטעכנישע שולע אין פארוז מיט איין אויסצייכנונג. מוזאפער-ער-דיין בעזיצט גוטע פעהיגקייטען און קוקט אויף דער וועלט גאר מיט אנדערע אויגען ווי די פערסער. ער וויל מיט דעם גאנצען הארץ, אז זיין לאנד זאל אויפבליהען און בעקומען איין אנדער פנים. אס מעהרסטען האבען זיך ארויסגעוויזען זיינע פעהיגקייטען בשעת ער האט איבערגענומען די פערזאנלעכע פון דער פראווינץ אזערביידזשאן, וועלכע געפינט זיך נעבען דער רויס-שער גרענעץ. אין לויף פון צוויי יאהר האט די פראווינץ בעקומען גאר איין אנדער אויסזעהען. אומעטום זענען געמאכט געווארען גוטע וועגען און איינגעפיהרט געווארען שולען, ניערדיגע און העכערע. דאס שוחד-זעהמען און די בעדייקונג פון געמיינעס עולם האט זיך אויפגעהערט. עס האט זיך אנגעהויבען צו ענטוויקלען דער מסחר און דאס פאלק איז געווארען רייכער אין וויסען און אין געלט.

בשעת מוזאפער-ער-דיין איז געווארען פערסישער שאך האבען אלע געמיינט, אז ער וועט זיין א גרויזאמער דעספאטישער מלך. עס האט זיך אבער ארויסגעוויזען אנדערש. ער איז שטרענג אבער נישט גרויזאם. בשעת עס איז געווען א הונגער אין פראווינץ אזערביידזשאן האט ער געהייסען איינקויפן גרויסע פארטיעס תבואה אין רוסלאנד און פערקויפט אלע פאר א ביליגען פרייז און אריימע צעהיילט גאר אומזיסט. ער האט אין אזערביידזשאן געגרינדעט א מיליטער שולע, אין וועלכע עס ווערען געלערנט אויסער די ספעציעלע פרעמדעטען אויך נאטורוויסענשאפטען און די פראנצעזישע און רויסישע שפראכען. אין טאזאז איז מיט זיין הילף געגרינדעט געווארען א צייטונג.

כדי איינצופלאנצען אין פערסיען די אייראפעישע ציוויליזאציע האט דער שאך בעשלאסען ארויסצושליקען די פעהינסטע יונגע לייט קיין אייראפא כדי זיי זאלען שטודירען אין די דארטיגע אוניווערזיטעטען. איינציג לערנען זיך אין אייראפא מעהר ווי 100 יונגע לייט אויף די קאסטען פון דער פערסישער רעגירונג.

מוזאפער-ער-דיין איז א טונקעלער ברונעט פון מיטעלען וואוכס מיט שווארצע טיפף פערזענלעכע אויגען. ער טראגט נישט קיין בארד, נאר לאנגע שווארצע וואגסען.

אויף זיין יעצטיגע רייזע בעגלייטען דעם שאך דער גרויסוועזער, אייניגע מיניסטארען און נאך אנדערע גרויסע בעאמטע.

קרבת. די „אוראלסקאיא זשויז“ דערזעהלט, אז יערעס יאהר ברענגען די פויערים אין פערס קרבנות אויף די פערלער. עס איז א זרעק צו קוקען ווי נאך דעם קרבן-ברענגען ליעגען אויסגעלעגט אויף די צואקערטע פערלער שורות ווייז געשחטנע אקסען און קעלבער, וועלכע וואר-פען זיך און חריפען מיט ווילדע קולות. איין פויער פיהרט א יונגען אקס. עס פאלט אויף איהם באלד ארויף א מחנה פויערים, און באלד ליגט ער אויסגעצוי-גען אויף דער ערד. עס געהט צו צו איהם א גלח פון 20 טען יאהרהינדערט און הויבט אן צו זענען דעם האלופון קרבן מיט א שטומפגען מעסער. די בעהעלפערס פון גלח הויבען באלד אן אבצוציעהען די פעל, נישט וואר-טענדיג ביז מען וועט אין גאנצען דורכשניידען דעם האל. דערנאך בראט מע דעם קרבן אויף א פייער. נעבען דעם פייער לעגען זיך פונאנדער אריימע לייט וועלכע בעקומען א חלק פון קרבן. אנדערע סטארען זיך צו בעקומען א שטיקל פלייש פון קרבן, ווייל זיי האלטען איהם פאר הייליג.

*

פראנקרייך. — א בת-קול פון דרייפוס'ס פראצעס, דעם

2טן יוני האט זיך פערזאמלט א גרויסער עולם אין זאל פון סענאט, כדי צו צוהערען די זוכים וועגען אנטראג פון דער ממשלה אז מען זאל מוחל זיין אלע, וועלכע האבען זיך פערזינדיגט אין משפט פון דרייפוס, דער סענאטאר קלאמזשערן איז געווען געגען אנטראג פון דער רעגירונג: ווייל ער איז געגען געזעץ. לעקאנט האט פערלאנגט, אז מען זאל מוחל זיין בר דרייפוס'ן אבער נישט אנדערע. דעלפעש האט געזאגט זיין מיינונג אז מע זאל קיינעם נישט מוחל זיין און בעזאנדערס האט ער פערלאנגט אז מען זאל משפטען מערסיע, דער גענעראל מערסיע האט געענטפערט, אז אין 1894 האט ער געטהון אלעס ווי עס האט געפארדערט פון איהם די טוכה פון פאטערלאנד, און ווען עס וואלט איהם יעצט קומען צו האנדל אזא משפט וואלט ער געטהון דאס אייגענע. טראריע האט געזאגט, אז ער איז געגען דעם אנטראג, ווייל יעדער פון די אינטערעסירטע מענשען דארף האבען דאס רעכט צו בעווייזען זיין גערעכטיגקייט.

פערלאנגט אז די אלטע איינוואהנער זאלען אבטרעטען זייערע דירות אנדערע, און זיי האבען איבערגעגעבען דעם ענין איין אדוואקאט ער זאל זיי נישטען ארויסצוגעהן פון דירה מיט דעם כח פון גער כח. איינער זענען די ארימעלייט ארויס פון זייערע דירות מיט דעם כח פון די פארשטעהער פון דער פערזישער קהלה, און די ארימע האבען בעקומען א הטבה אויף עטליכע יאהר דירה געלט פון כלל.

כדי די ארימע לייט זאלען זיך נישט מאכען א חזקה אויף די דירות האט מען בעשלאסען צו פערדינגען אלע דירות און דאס דירה-געלט זאל געהערען צום כולל.

*

אלזשיר. — מאחמערדאנער געגען די אנטיסעמיטען אין א זיצונג פון דער דומע אין אלזשיר האט איינער פון די געמיינדעראט-הען ה' דר. בורער בא, א מחמערדאנער, זיך געווענדט צום פערטרעטער פון מער (בורגאמיסטער) מיט דערדאווער מסירת-מורעה:

איהר האט יעצט געעפענט די זיצונג מיט דעם אויסרוף: „אוועק יודען!“. איך האלט פאר מיינ חוב אייך מודיע צו זיין אין מיינ נאמען און אין נאמען פון מיינע חברים, איינמאל פאר אלע מאל, אז מיר זענען געשיקט געווארען אהער פון אונזערע וועהלער כדי זיך צו בעשעפטיגען מיט די ענינים פון אונ-זערע געמיינדע, און מיר וועלען דארום נישט נעהמען קיין אנטהייל אין אייערע זידלערייען. ביי אונז איז טהייער דאס געזעץ, און מיר וועלען נישט געהען אין דעם וועג ווי איהר הייסט אונז.

די מסירת-מורעה איז וויכטיג דאדורך, ווייל די אלזשירער אנטיסעמ-טען זאגען, אז זיי מיינען צו שניצען די מאחמערדאנער פאר די יודען.

אלגעמיינע וועלט נייעס.

רוסלאנד. וואהלטהעטיגע כאנק. אין מיניסטעריום פון ערד-ארבייט ווערט דורכגעזעהען א פראיעקט צו גרינדען א רויסישע וואהלטהעטיגע באנק וועלכע זאל געבען דעם פאלק שטיצע און הילות, בעת עס טרעפט זיך א הונגער אדער איין אנדערע צרה אויף דעם כלל. כדי צו שאפען א קאפיטאל פאר דער באנק ווערט פארגעלעגט צו מאכען איין אבזאךאל פון איין קאפיקע אויף א מענטש אין א יאהר. די הכנסה פון באנק וועט אנטרעפען אויף דעם אופן מעהר ווי אמיליאן רובעל יעהרליך.

א קאמערץ-שולע אין ווארשוי. ווי דער „ווארשאוסקי דעונויק" איז מודיע ווערט אין ווארשוי געגרינדעט א נייע קאמערץ-שולע פון 7 קלאסען וועלכע וועט ווערען אויפגעהאלטען פון ווארשעווער סוחרים. ביים אריינגעהמען אין דער שולע וועלען דארום האבען דעם פארוצוג די קינדער פון ווארשאווער סוחרים, יודען וועט מען אריינגעהמען 40%. אין דער שולע וועלען זיין 5 אלגעמיינע קלאסען און 2 ספעציעלע; אויסערדעם רעכענט מען צו עפענען א פארבערייטונגסקלאס.

דער „ווארשאוסקי דעונויק" איז מודיע אז אין דער וואהנונג פון פירסט צשעטוורטינסקי אין ווארשא איז געווען א פערזאמלונג צו גרינדען א חברה וועלכע זאל זאגען פאר פרויען און מיידליך. מען האט פאר-געלייגט די תקנות פון דער חברה לייט וועלכע די חברה דארף זיין געמאכט פאר אלע אהן אונטערשיידע פון אמונה. בעקלערענדיג אבער די תקנות האט מען בעשלאסען, אז די חברה זאל פערזארגען נור קאטהאלישע פרויען און מיידליך, ווייל איינס פון די מיטלען צו ווירקען אויף די פרויען איז די רעליגיאן, און דערום קען נישט געמאכט ווערען די חברה פאר מענשען פון אלע אמונות צוזאמען. דערביי האט די פערזאמלונג אויסגעדרוקט איהר וואונש אז מען זאל מאכען אזא חברה אויך פאר יודישע פרויען און מיידליך.

פון צופיעל ארבייט. די אייגענבאהן-בעאמטע ארבעטען צופיעל. פון דעם האבען שוין פיעל גערעדט די צייטונגען, און זיי בעווייזען אויך אז די אפמטע אומגליקען, וועלכע טרעפען זיך אויף די באהען קומען ניר פון דעם, וואס די בעאמטע האבען נישט קיין רוה טאג און נאכט און פאר שוואכ-קייט מאכען זיי פעהלער, וועלכע קאסטען מענשען-לעבען. אויף דער פערמער אויזענבאהן איז קירצליך געווען א טרויריגער פאל. א מאשיניסט איז געווארען בעשטימט צו פארהערן מיט דעם צוג פון סטאציאן ששום אָוואַיא קיין ביסער. ער האט געבעטען מען זאל איהם פריילאזען ווייל ער איז מיר און האט שוין 3 נעכט נישט געשלאפען. מען האט איהם אבער נישט געהערט און ער האט געמוזט ווייטער פיהרען דעם צוג א גאנצע נאכט. אויף דעם וועג איז דער מאשיניסט פלוצלינג משוגע געווארען, און ער האט געזאגט דעם צוג אלץ ווייטער נישט אבשטעלענדיג אויף די סטאציעס; צום גליק האבען די קאנדוקטארען אנדערגעשטעלט דעם צוג ביים ארויפגעהען אויף א בארג. דעם מאשיניסט האט מען אוועקגעפיהרט אין איין אנשטאלט פון משוגעים.

טעלעפאנען. אין יאנואר 1900 ענדיגט זיך די ארענדע פון טעלע-פאנען אין די 5 גרעסטע שטעט אין רוסלאנד (פעטערבורג, מאסקווא, וואר-שא, קיעוו און אדעסא) וועלכע איז איבערגעגעבען געווארען דער געזעלשאפט „בעל", און די טעלעפאנען געהען דאן איבער צו דער רעגירונג, די רעגיע-רונג האט יעצט בעשלאסען איבערצוגעבען זיי ווייטער אין ארענדע א פרוואט

אין גענער זייט ל'בנון
דארט ווערט שוין מונקעל באלד...
אלץ מונקלער ווערט און פינסטער
אין דעם גרויסען וואלד...

אלץ מונקלער ווערט און פינסטער
דער טאג, ער טרעט צוריק...
די וילבערנע ל'בנה
זי ווארפט אראב א בליק...

די וילבערנע ל'בנה —
זי שווימט זיך זים — פערקלערט...
איך שלאף מיר איין גאנץ רוהיג
אויף מיין אייגענער ערד...
איך שלאף מיר... איין גאנץ... רוהיג...
אויף מיין... אייגענער... ערד... —
אך היינט איז זי אין גאנצען
פערוויקט שוין און פערשטערט!
אך היינט איז זי אין גאנצען
ביים שוואג אין דער האנד...
און מיר איז נור געבליבען
א הילע גאקטע וואנד...
און מיר איז נור געבליבען
איהר הייליג טרויריג בילד...
און אין דעם הארץ א בענקען
וואס דריקט מיך שווער און ווילד...
לעמבערג. מ. ווירטה.

חסידיש.

I. שמחה איז נור ביי איהם.

זיי שרייען אליין אין איינעם: עולם-הזה!
עולם-הזה ווילען זיי; לוסטיג ווילען זיי זיין, פֿרעהליך... שמחה
ווילען זיי האבען, א טעם פֿון לעבען פֿיהלען...
און איך זאג אייך: שמחה איז נור ביי איהם...
די קוואלען פֿון שמחה איז ער... פֿון איהם שטראהלט זי
ארויס!

שמחה שטעקט דעריבער אין דער תורה, אין מצות און מעשים
טובים, אין נשמות פֿון צדיקים, — אין אלעם, וואס האט א יונג קינד פֿון
דארט! פֿון בראד-האנד!
אויפֿן גאנצען עולם-הזה — זאג איך אייך — לענט א טרויער,
א מרה-שחורה; אלס איז איינגעטונקט און איינגעהילט אין עצבות,
אין אומעט...

ווארען וואס? ויל שמה מה זו עושה? מיט וואס האט
מען זיך צו פֿרעהען?

און דעריבער דארף יעדע זאך תקוה... יעדע זאך מוז אויסגע-
לייזט ווערען פֿון דער מרה-שחורה, פֿון דער פֿערגליווערטקייט, אין
וועלכע אליין פֿערפֿאלט, אהן דעם שטראהל פֿון זיין גאנץ!

א "והא באיה":

מיר טרינקען און זיי טרינקען...

וואס פֿאר א טעם האט א טרונק-בראנפֿען אין שענק... און —
וואס פֿאר א טעם האט א טרונק-בראנפֿען ביי א קיום, ביי א יאָהרצייט,
אדער גלאט ביי א פֿשוטען שליש-עודות!

די ובוחרים זענען אבגעלעגט געווארען אויף דעם צווייטען טאג.

אויף דעם צווייטען טאג האט וואלדע-קרוס א געהאלטען א רעדע
און עואנט, אז די רעגירונג וויל אבוואשען אלטע פלעקען אין פערדעקע
אכאליגע פעהלער. איך בעט אלע רעפובליקאנער זיי ואלען זיך פֿעראייניגע
צוזאמען כדי צו מאכען איין עק פֿון דעם ענין, און דאדורך צונעהמען דאס
געוועהר ביי די מתנגדים פֿון דער ממשלה. מערסיע האט פֿערלאנגט אן
מען זאל אלע מוחל זיין. דער אנטראג פֿון דער ממשלה: אז מען זאל מוחל
זיין אלע בעשולדיגטע אין משפט פֿון דרייפֿוס זיז אנגענומען געווארען מיט
רוב-דעות, 238 שטימען געגען 40, און נאכהער האט מען בעשלאסען, אז
מען זאל אומעטום פֿערסע זיין די רעדע פֿון וואלדע-קרוסא.

ציין!

.... ווי פֿרעהליך פֿלעג איך לויפֿען
אויף דיינע פֿערג און טהאל
ב'דערמאן מיך היינט מיט טהרערען
ווי ס'איז געווען אמאל...

ב'דערמאן מיך היינט מיט טהרערען
אן די אלטע פֿראכט
ווי אלעם פֿלעג דארט בליהען,
ווי אלעם האט געלאכט...

ווי אלעם פֿלעג דארט בליהען
גרין און פֿריש און יונג,
געפיהלט זיך אזוי גליקליך —
דאס לעבען אזוי גרינג...

געפיהלט זיך אזוי גליקליך,
מיר ליעדער צוגעשפילט,
און זיך געבעט אויף רויזען...
אין שאטען זיך געקיהלט...

און זיך געבעט אויף רויזען,
אז קיין געוועזען מיעד —
דעם ירדן פֿלעג איך הערען,
ווי ער רוישט זיין ליעד...

דעם ירדן פֿלעג איך הערען,
דעם שטילען, קלארען טייך,
און ער פֿלעגט מיר דערצעהלען
שטיל, מעשה-ליך א סך...

און ער פֿלעגט מיר דערצעהלען
ווי איין אייגען קינד...
די וועלען רוישען שגעלער,
גערירט פֿון קיהלען וויינד.

די וועלען רוישען שגעלער
זיי שווימען גלייך אונזעק...
א טיעפער מונקלער שאטען
פֿערהילט ארום דעם פֿרעג.

א טיעפער מונקלער שאטען
צוגיט זיך איבעראל —
אין גענער זייט ל'בנון
פֿערשווינדט דער קעצטער שטראהל...

אלערליי קריסטאלען און אזוי טהייערע קפצים — עס האט נישט גע- האלפֿען!

מען האט איהם געשטעלט א פאלאזין אין א גארטען, און אין דעם גארטען האט מען געפלאנצט אלערליי בוימער, אלערליי געוויקסען און בלומען; מען האט אויסגעשאמטען די ווענען מיט גאלדיגען זאמל, מען האט אויסגעגראבען א טייך און פֿערנאסען מיט פֿריש קוואל-וואסער, לעבענדיג וואסער, און אויפֿן וואסער האבען געשוואמען די ווייסע גענז, מיט די לאנגע ווייסע העלזער, וואס שווימען אזוי רוחיג, אזוי שען, ווי די נשמות אין גן-עדן — עס האט אליין נישט געהאלפֿען...

— אויף אלעם, — זאגט דער בן מלך, — ליגט א מרה-שחורה... דער בויס וואקסט, זאגט ער, מיט מרה-שחורה, די בלומען בליהען מיט מרה-שחורה, דאס וואקסער, זאגט ער, וויינט אין דער שטיל, גלייך עס וואלט אויף עפֿים געטרויערט און די ווייסע גענז דערמאנען איהם נור אין תּכריכים.

די זיסע פֿירות, די וויינעפעל, די גראנאטען, די וויינטרויבען, אליין, זאגט ער, איז ביטער, ביטערליך און נידע...

דאס ערגסטע איז געוועזען, וואס דער בן מלך, האט זיך אליין אין גארטען אין וואסער אָדער אין פאלאזין אין שפיגעל געזעהען...

— איך בין טויט, פֿלעגט ער שרייען, אויף מיין פנים ליגט נישט קיין שייין פֿון לעבען...

און איינמאל האט זיך פלוצלינג אליין פֿערענדערט!

דער בן מלך האט זיך פלוצים צולאכט!

פלוצים איז אליין אין גארטען געוואָרען גרין און לעבענדיג און שען — אליין האט אָנגעהויבען לעבען און ער אויך וואס איז געשעהען?

אויף דעם וועג, פֿאַרביי דעם גארטען, איז געגאנגען א צדיק, מיעד און פֿערשמאכט איז ער געגאנגען — אויף א פֿרית, אויף פֿרויז-שכּוּנים, איך ווייס?

נאר מיעד איז ער געוועזען און האט געליטען הונגער און דאָרשט, אָט, אָט וועט דער צדיק חלשען, ער וועט פֿאַדען!

פלוצים רייסט זיך אָב איין עפעל פֿון בויס און פֿאלט דעם צדיק צו די פֿיס...

ער הויבט איהם אויף, מאכט א ברכה. בייסט אריין — און באַזאָר-הָנע איז פֿון אלעם אַראָב די מרה-שחורה, פֿערשוואַנדען דער פֿשוף, אליין איז געוואָרען מלא שמחה!

דעריבער זאָג איך אייך; שמחה איז נור ביי איהם!

י. ל. פֿרין.

די חֶבְרָה'שע געפיהלען אין דער טהייער-וועלט.

(פֿאַרמטעצונג)

נאָך העכער פֿאַר די אקאָרסט בעשריעבענע חֶבְרָה שמעהען שוין די חֶבְרָה, וועלכע פֿעראייניגען זיך נישט נור צו בעשיצען די נַקְבוֹת און די יונגע, נאָר צוגלייך אויך די זָכָרִים פֿון איין מין. די שטאַרקייט פֿון אזא חברה בעשטעהט אין דעם וואס צוזאַמען זענען זיי פֿאַר צו בעזיגען אזא פֿיינד, וועלכער איז שטאַרקער פֿאַר יעדען איינציגען בעזונדער, און אין דעם, וואס זיי קענען מעהר אַכטונג געבען אויף די געפֿאַהרען אַרום. ווי ווייט עס שטאַרקט זיך דער פֿאַר ביי די טהייערען צוליעב דעם חברה'שען לעבען קען מען זעהן פֿון דעם פֿאַלגענדען ביישפּיעל פֿון דעם לעבען פֿון די מאַרטישקעס (א מין קליינע מאַלפּעס), וועלכע האָבען זעהר ליעב צו לעבען אין איינעם. ברעהס האט איינמאל געזעהן, ווי אזא חברה האט איינמאל מַנְצָה געווען א נרויסען שטאַרקען אָדלער. "איינמאל, — דער צעהלט ברעהס, — זיך איינגעפֿינענדיג אין וואַלד אויף יאָגד, האָב איך פלוצים דערהערט דעם פֿאָך פֿון די פֿליענלעך פֿון א מערדערישען אָדלער און באלד דערנאָך איז פֿערקלונגען געוואָרען דער וואַלד פֿון שרעקליכע מאַלפּעס-געשרייען. דער אָדלער האט זיך אַרויפֿגעוואָרפֿען אויף איין שוין אַביסיל דערוואַקסענע מאַלפּע, מיט דער דעה זי אוועקצושטראָגען אין זיין נעסט, וואו ער האט גערעכענט זיך אַביסיל צו דערקוויקען דאָס

ביי זיי לאָזט זיך דער בראַנפֿען נישט טרינקען, און עס גליסט זיך איהם נאָר נישט צו טרינקען, נאר דער יאָגד-דער הייסט, ער רעדט אָן און זיי פֿאַלגען... דעריבער נעמט מען א קאפּ און מען פֿערקרימט זיך — די נשמה אין מענטש שרימפט זיך איין, ציהט זיך צוזאַמען פֿאַר וועהטאָג, דעריבער פֿאלט איין די הויט און קנייצט זיך ווי א פֿאַרמעט...

מאכט מען אָבער איבער דער מַשְׁקָה א פֿרָכָה, טרינקט מען זי לִישָׁם מַצּוּה, איז מען זי מַתְקָה... לאָזט זיך די מַשְׁקָה טרינקען און די נשמה האט נחַת פֿונעם טרינקען און וויל טרינקען!...

זיי ריהמען זיך, אז זיי עסען מיט דִרְדִּי-אַרְיָן! נו, האָב נישט קיין דִרְדִּי-אַרְיָן, אז מען איז פֿערגליווערט, פֿער-שטאַרט און פֿערהאַפֿט ווי איין אַלטער, איינגעפֿאַלענער קווימען, וואָס האט שוין לאַנג קיין פֿונק פֿייער נישט געזעהן...

זיי ויצען שטײף און קאַלט ווי איין, און איינער קען דעם צווייטען נישט ליידען; א טאַטע מיט א זון קענען פֿון איין שיסעלע נישט עסען; אפילו זאָלין-מעסטליך שטעלט מען יעדען בעזונדער... פֿון וואָנען-זשע זאָל זיין שמחה?

שמחה שטעקט אין דער נשמה, און וואָס האט די נשמה דערפֿין, אז'דער גוף עסט?

און דאָס איז דער סוד פֿון תּרומות ומעשרות, פֿון חֶלֶה נעמען, פֿון פֿערציטישע אַרימע סעודות, פֿון איין אַרְבֶּה בעטען צום טיש... פֿון פֿרכות מאַכען, פֿון זמירות זינגען...

זיי ווילען פֿרעהליך זיין! גאָר נישט אָבגעטהיילט פֿאַר א מצוה-זאָך, אָהן א ברכה, אָהן זמירות און נעמט מען פֿאַר בִּישָׁה אַהיים איין אַרְבֶּה, זעצט מען איהם אַוועק ביי די דינסטען אין קיך...

אין קיך איז אפֿשר פֿרעהליך — נאר אין די סאַלאַנען, זאָג איך אייך, אין די סאַלאַנען איז טויט, טויט ווי אַלע טויטע!

איך הער ווי איהר לייגענט אייערע שירים...

פֿון דער לִבְנָה האט איהר שטאַרק נחת... איך הער דאָך: די שענע, זיסע, בלאַסע לבנה, זאגט איהר... און פֿון פֿכּים ומזלות רעדט איהר מיט לויב, און אויך פֿון דער טבע, פֿעלדער, וועלדער, טייכער...

איך זאָג אייך; פֿרישע לופֿט איז אַמֶת, פֿאַרמט, אז מען ליידט אויף דער ברוסט — אַרְפּוֹאֶה-שְׁלֵמָה! נאר שמחה אין דער טבע, האָב איך געפֿיהלט (איך בין דאָך אויך אַמאָל יונג געוועזען) נור פֿאַר הוֹשַׁענָא-רַבָּה... פֿאַר טאָג — א גראָדער הימעל — שטיל, — צווישען שראַסטי-נעם רינט דער טייך... — פֿיק־פֿיק! רופֿט זיך פֿון ערגיין אָן א נפֿשיל-טסדעס! און איך געה מיר ביים ברעג און שנייד מיר הוֹשַׁענָא...

פֿון פֿכּים ומזלות איז דאָך נישט דאָ וואָס צו רעדען... נאר די לבנה, פֿון וואָנען מיינט איהר האט זי איהר חן בעקומען?

פֿון אונזער קדוּשָׁת־לִבְנָה!...

גלויבט מיר, ווען נישט קדוּשָׁת־לִבְנָה, ווען נישט דאָס ליכט, וואָס מיר שיקען אַרויף צו דער לבנה — וואָלט זי אויסגעזעהען גאַריש, גאַר גאַריש, ווי א צינערנער הקדש-טעלער!

נאָך א וואַדראַה — איין אמת'ע מעשה; פֿרענט וועמען איהר ווילט!

אַמאָל איז געוועזען א בן מלך, איז ער געוועזען אָנגעזאפֿט מיט מרה-שחורה... די דאָקטוירים האָבען געוואָלט דערקלערען פֿון וואָנען די מרה-שחורה נעמט זיך, האָבען טהייל געזאָגט, אז ער האט שלעכטע אויגען, און אליין, אויף וואָס זיי קוקען, קומט אַרויס געל, מאַוס-געל... נאר מען האט געזוכט אלערליי ברילען צו די אויגען, און קיין איינציגע האט נישט געהאַלפֿען...

אַנדערע האָבען דערקלערט, אז ער האט עפֿים געמוזט יונגערדייט איינשלינגען, עפֿים א טַמָא חַיָּה'לע, וואָס האלט זיך אין דער נשמה און פֿערמאכט איהם דאָס לעבען — — —

ווי עס איז, דער מלך האט איהם געוואָלט ראַטיווען, פֿרעהליך מאַכען, מַשְׁמִיחַ זיין. ער האט איהם געקופֿט פֿלייִסֶש-וּבְלִי וְהָבִי... פֿון דער גאַנצער וועלט האט מען איהם צוזאַמען געפֿיהרט אלערליי קשָׁמִים,

צוליעב דעם איינעם צוועק און עס קומען נישט אריין קיין אנדערע ציעלען. זעהר אפֿש דיענט די חברה צו ביידע ציעלען. די חבורת-מאלפעס פֿיהר רען נישט נור צוזאמען א מלחמה מיטן פֿיינד, זיי מאכען אויך צוזאמען אַבלאוועס אויף פֿעלדער און נערטנער, וועלכע זיי לעדיגען אויס אלע צוזאמען. נאך מעהר, אלווארען דערצעהלט פֿון די פֿאוואנען, וועלכע שפּייזען זיך פֿון ווערעמליך, וואָס געפֿינען זיך אונטער שטיינער: "יער דעםמאל ווען מען געהט זיך פֿאַר אַזא שטיין, וואָס מען קען איהם זאלבעצווייט אָדער זאלבעדריט נישט אומקעהרען, שטעלען זיך אַרום שטיין אַזוי פֿיעל מאלפעס, ביז זיי דרעהען איהם אַרום, דערנאָך געהמען זיי אַרום זייער ליבעלינגסשפּייז". דאָ געפֿינען מיר שוין דיזעלבע חברה'שע אַרבייט, וועלכע מיר האָבען בעשריעבען פֿריהער ביי די וועלף.

די חבורות, וועלכע פֿערפֿאַלגען די ביידע ציעלען געהערען שוין צו די העכסטע אַרטען פֿון חבורות. די מענשליכע חבורות אונטערשיידען זיך פֿון די מאלפישע דורך זייערע מיטלען, מיט וועלכע זיי עררייכען זייערע ציעלען. די ציעלען אָבער זענען דיזעלבע ווי ביי די מאלפעס. פֿאַר דעם מענטשען איז די חברה אויך נישט מעהר ווי אַ מיטעל, אַ פֿלי זון מיט וועלכע ער פֿיהרט מלחמה פֿאַר זיין לעבען.

ביי דער חיה וואָס לעבט אָבגעשיידט הענגט אָב דער סוף פֿון דער מלחמה וואָס זי פֿיהרט פֿאַר איהר לעבען פֿון דעם, ווי ווייט עס זענען פֿאַלקאָמען ביי איהר איהרע אייגענע פֿליזין (קאָמפּה-מיטעל). וואָס שטאַרקער די אָקסען, וואָס שטאַרקער די ציינער, שפּייזער די הער-נער, אַלס מעהר אויסזוכט האָט זי צו קריענען די נייטחיגע לעבענסמיטעל. ביי די טהיערען וואָס לעבען חבורות-דווייז ליגט זייער גאַנצער פֿח אין דער חברה, און וואָס מעהר עס איז ענטוויקעלט די חברה, וואָס מעהר מיט-לען זי קען בענוצען אין דער מלחמה מיטן פֿיינד, ווערט אַליין בער פֿעסטיגער דער צושטאַנד פֿון יעדעם טהיער, וואָס טרעט אַיין אין די חברה. נישט אין דעם וואָס יעדע חיה וועט פֿיהרען אַ מלחמה מיט דער צווייטער חיה איז דאָס גלייך פֿון אַזא טהיער, נאָר אין דעם וואָס די חברה אין גאַנצען וועט ווערען קליגער און שכל'דיגער, פֿדי צו געפֿינען נייע מיטעל, ווי צו פֿערזאָרגען יעדעם איינציגע מיטגליד פֿון דער חברה. נאָך מעהר קען מען דאָס אָנווענדען אויפֿן מענטשען, פֿאַר וועמען די חברה איז געוואָרען דער שטאַרקסטער, מעכטיגסטער און פֿמעט דער איינציגער בלי זין אין דער מלחמה זיינע פֿאַרן לעבען. אָמא, דער מענטש צייכענט זיך אויס אַ קעגען דאָס טהיער מיט זיין געוואָלטיגען שכל, מיט זיין גייסטיגער ענטוויקלונג. נאָר דער שכל אַליין, האָט זיך ביי איהם ענטוויקעלט צוליעב דעם וואָס ער לעבט אין פֿעראייניגונג מיט זיינס-גלייכען: דער מענטש וואָס שיינט זיך אָב פֿון מענטשען ווערט גאָרנישט און טעמפּע. אין אלע אנדערע הינזיכטען שטעהט דער מענטש ניעדריגער פֿאַר אַ סך היות, ער האָט נישט אַזעלכע פֿחות, ווי די רויבטהיערען, ער איז נישט אַזוי גרויס ווי דער עלעפֿאַנט, היפּאָפּאַטאָס און דער גאַזענהאַרן, ער האָט נישט די פֿלינקייט פֿון אַ הירש, פֿון אַ וועבערקע, און דאָס וואָס ער וואָלט פֿערלאָרען אין קאָמפּה מיט אנדערע חיות וואָלט ער נישט גער-קענט פֿערדעקען מיט דער פֿעהיגקייט זיך גיך צו פֿערמעהרען. און אויב עס איז איהם, די פֿיינד אויף צו לִהָבֵעס געלונגען נישט נור זיך צו דער האַלטען אונטער שטאַרקערע חיות נאָר צו ווערען אפילו אַ פֿעלד-פֿיט אויף זיי, האָט ער דאָס צו פֿערדאָנקען, וואָס ער האָט געקענט דאָס איינ-ציגע און בעסטע מיטעל אין קאָמפּה מיט די פֿיינד, די חברה דערהויבען צו אַזא מַרְגָּה, וועלכע עס געפֿינט זיך נישט אין דער גאַנצער טהיער-וועלט. נור אין חברה און צוליעב דער מענשליכער חברה, האָט זיך דער מענטש אויפֿגעהויבען אויף אַזא הויכע מדרגה. נור אין דער מענשליכער געזעלשאַפֿט און צוליעב איהר קען ער זיך נאָך ווייטער ענטוויקלען. די וואָס צושטערען די געזעלשאַפֿט, סטאַרען זיך צו פֿערקלענערען דעם צור-בונד ביי מענטשען אונטעראיינאַנדער, ווער עס דרִישט דאָס אין דער מענשליכען געזעלשאַפֿט פֿיהרט זיך צווישען אלעמען אַ אייביגע מלחמה אָקענען אלעמען, דער וויל צונעהמען פֿון מענטשען די שטאַרקסטע וואָ-פֿען אין מלחמה זיינע אָקענען די נאַטירליכע קרעפטען, דער וויל דאָדורך צושטערען די גרויסאַרטיגע מענשליכע קולטור.

א. ע.

(ענדע קומט)

האַרין. נאָר דאָס שטיקל אַרבייט האָט איהם זיך נישט איינגעגעבען. די מאלפע האָט זיך אָנגעהאַפּט מיט הענד און פֿיס פֿאַר אַ צוויי אַזוי פֿעסט אַז דער אַדלער האָט זי נישט געקענט אַברייסען, דערביי האָט זי אַרויסגע-לאָזען געוואָלטיגע קולות. די חברה מאלפעס האָבען זיך אַלאָ געטהון אויף דעם אַדלער, און עס האָט נישט געדויערט אַ קגע, ווי דער אַדלער איז געוואָרען אַרומגערינגעלט פֿון אלע וויטען פֿון די מאלפעס וועלכע האָבען זיך מיט די הענד און פֿיס, אַרויסלאָזענדיג ווילדע קולות זיך איינגעגראָבען אין אַדלערס קערפּער. איצט האָט שוין דער גזלן נישט גע-טראַכט וועגען אַ געשמאַקען מיטאָ אַויבען אין זיין נעסט, ער האָט זיך געסטאַרעט מיט אלע פֿחות אַרויסצוגעהן האָטש מיט הוילע ביינער, נאָר דאָס איז שוין נישט געוועזען אַזוי לייכט. די מאלפעס האָבען איהם גע-האַלטען פֿעסט און האָבען איהם אָנגעהויבען צו שטיקען, און זיי וואָל-טען איהם אויך דערשטיקט, ווען עס וואָלט איהם נישט געלונגען צו מאַכען פֿלוצים אַוּבְּרַה. אין לופֿט האָבען זיך געטראָגען די פֿעדערן פֿון די פֿליגעל און פֿון זיין רוקען. מען האָט געזעהן, אַז די פֿרייהייט האָט ער נישט אומזיסט געקראָנען. און איך בין זיכער אַז דער אַדלער וועט זיך שוין גוט בעקלערען, איידער ער וועט נאָך אַמאַל בעפֿאַלען אַ יונגע מאלפע.

דער צוזאמענבונד וואָס הערשט ביי די פֿאוואַנען (אַ מין מאל-פֿעס) מאַכט זיי אַזוי שטאַרק, דאָס אויף זייערע חבורות ציטערט צו בער-פֿאַלען דער לעאָפּאַרד און אפילו דער לייב.

אויסערדעם צוליעב דעם חברה'שען לעבען קריענען זיי די מעג-ליכקייט מעהר אַכטונג צו געבען אויף די פֿלוצימדיגע אונפֿעהאַפֿטע גע-פֿאַהרען. אַ סך טהיערעשע חבורות שטעלען אַרויס וועכטערס, פֿשעת די איבריגע קאָמפּאַניע צולאָזט זיך אויף די פֿעלדער און בעפֿאַלט אויף די בויער מיט די פֿאַרטיגע פֿרוכטען, און פֿמעט איטליכער פֿעהריט דעם צווייטען פֿון אַ קומענדיגער געפֿאַהר. אַלס ביישפּיעל, ווי דאָס חברה'שע לעבען גיט די מעגליכקייט אַכטונג צו געבען און זיך צו פֿעהריטען פֿון פֿלוצימדיגע געפֿאַהרען קען מען ברענגען די חברה שטאַרקען. ערשטענס, שטעלען זיי אין געוויינהלכע צייטען אַרויס אַ גאַנצע צאָהל וועכטער, צווייטענס, שיקען זיי אַרויס אין די צייטען בשעת זיי פֿליהען אַריבער פֿון איין אַרט אויף איין אנדערען אַזעלכע מַרְגָּלִים, אויספֿאַרשער, וועלכע קומען באַלד צוריק מיט אַ ידִיעָה, נאָר זיי בעגעניגען זיך נישט מיט די ערשטע און שיקען אַרויס אַ צווייטע פֿאַרטיע וועלכע מוז דורכזעהן אויב די געבראַכטע ידִיעָות זענען ריכטיג, און ערשט דעמאָלט, בשעת אַלע ידִיעָות זענען גוט-לאָזען זיי זיך אין וועג אַריין, די אָבגעשיידטע טהיער-רען קענען, פֿערשטעהט זיך, נישט האָבען אַזעלכע בעקוועמליכקייטען.

שוין אַ גאַנץ אנדערען כאַראַקטער האָבען די חבורות ביי טהיערען, וועלכע פֿעראייניגען זיך נור צוליעב דעם, פֿדי זיך דערלייכטערען די אַרבייט ביי דעם אויפֿוועקען פֿון לעבענסמיטעל. צו דעם צוועק קומען די וועלף צוזאמען. די וועלף שטעהען אין דער מיטען צווישען די חיות, וואָס לעבען פֿאַר זיך און די וואָס לעבען חבורות-דווייז. אין פֿרייהלינג און זומער, בשעת לעבענסמיטעל איז דאָ לרוב לעבען זיי איינציגווייז אָדער צו פֿאַרווייז. נאָר וואָס געהנטער עס רוקט זיך דער ווינטער קומען זיי אַליין מעהר און מעהר צוזאמען. שפּייז ווערט אַליין וועניגער און מען דאַרף זעהן, ווי צו בעקומען מיט געוואָלט דאָס, וואָס פֿאַר אַ איינציגען וואָלף איז איבער זיינע פֿחות, די סטאַיעס וועלף יאָגען זיך אלע צוזאַ-מען נאָך די לעבענדיגע זאך, וואָס זיי בעגענען אויפֿן וועג. דערביי האַנדעלן זיי מיט אַ געוויסען פּלאַן. אַ טהייל פֿון די וועלף וואַרפֿט זיך אַרויף אויף דעם קרָפֿן, אַנאַנדער טהייל זעהט איהם אַכצושניידען דעם וועג און איהם צוצומישען זיינע רִעיוֹנוֹת, אַז ער זאָל זיך נישט קענען וועהר-רען. יעדע חיה, ווי שטאַרק זי זאָל נישט זיין, ווי גיך זי זאָל נישט קענען לויפֿען, ווען זי טרעפֿט זיך נור מיט אַזא סטאַיע וועלף איז זי פֿערלאָ-רען, זי מעג זיך שוין אָבגעזענען מיטן לעבען. אַזא סטאַיע קען גוֹבֵר זיין אפילו דעם שטאַרקסטען בער, און נור אַ גאַנצער טאָבּוּן פֿון פֿעדער, אַ קאָמפּאַניע פֿון אָקסען איז פֿפֿה זיך צו וועהרען אַ קענען זיי. מען דאַרף אָבער נישט מיינען, דאָס די חבורות, וואָס זענען דערצו זיך צו שיצען פֿון פֿיינד און אַזעלכע צו קריענען לייכטער לעבענסמיטעל בעשטעהען נור